

# TAÏWAN

**LIGNES DIRECTRICES À L'INTENTION DES  
EXPORTATEURS CANADIENS DE POISSONS  
ET DE FRUITS DE MER  
1992-93**

*Printed on  
recycled paper*



*Imprimé sur du  
papier recyclé*

Affaires extérieures et  
Commerce extérieur Canada

Canada

DOCS

CA1 EA660 T13 EXF

1992/93

Taiwan : guidelines for Canadian  
fish exporters

43267982

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E



3 5036 01029560 1

---

# **TAÏWAN**

**Lignes directrices à l'intention des  
exportateurs canadiens de poissons et de fruits de mer  
1992-1993**

**Préparé par Gary G. Smith  
INFI-GAR Economic Services  
pour la  
Direction de l'agro-alimentaire, des pêcheries et des ressources  
Commerce extérieur et Affaires extérieures Canada  
125, promenade Sussex  
Ottawa (Canada) K1A 0G2  
Tél. : (613) 995-1712  
Télécopieur : (613) 943-1103**

**Juin 1992**

---

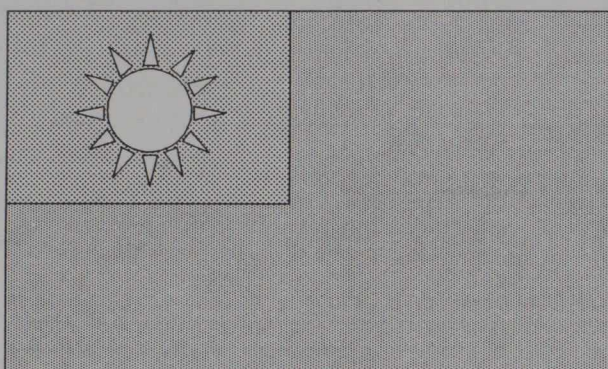


60984 81800

## RÉSUMÉ

Les présentes lignes directrices s'adressent aux entreprises canadiennes désireuses d'exporter des poissons et fruits de mer à Taïwan en 1992-1993. Elles y trouveront des renseignements sur le marché taïwanais des produits de la pêche, sur divers aspects de l'économie du pays et autres informations utiles : contacts avec des intervenants du secteur des pêches, données sur le pays, pêcheries intérieures, conditions d'accès au marché, transport, observations sur le marché, conseils sur la façon d'aborder le marché et principaux importateurs taïwanais de produits de la pêche.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.



## TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
CONTACTS .....	1
SURVOL DU MARCHÉ .....	2
COMMENT FAIRE DES AFFAIRES À TAÏWAN .....	3
RENSEIGNEMENTS SUR LE PAYS .....	6
PÊCHERIES INTÉRIEURES .....	10
CONDITIONS D'ACCÈS AU MARCHÉ .....	13
TRANSPORTS .....	17
PRINCIPAUX IMPORTATEURS TAÏWANAIS DE POISSONS ET FRUITS DE MER	19
ADRESSES UTILES À TAÏWAN .....	23
ANNEXE STATISTIQUE .....	27
DIRECTIONS COMMERCIALES GÉOGRAPHIQUES .....	32
CENTRES DE COMMERCE INTERNATIONAL .....	33
BIBLIOGRAPHIE .....	34

TABLE OF CONTENTS

1. Introduction ..... 1

2. Literature Review ..... 10

3. Methodology ..... 25

4. Data Collection ..... 35

5. Results ..... 45

6. Discussion ..... 55

7. Conclusion ..... 65

8. References ..... 75

9. Appendix ..... 85

10. Glossary ..... 95



## AVIS AUX LECTEURS

La Chambre de commerce du Canada à Taipei a constaté que le marché taïwanais pourrait offrir des débouchés pour les exportateurs canadiens de poissons et fruits de mer. En effet, en raison de la libéralisation de l'économie taïwanaise et d'autres facteurs intérieurs susceptibles d'entraîner une augmentation des exportations vers ce pays, ce marché pourrait bien présenter certaines possibilités pour les exportateurs canadiens. Nous tenterons, dans le présent rapport, de mettre en lumière les principaux facteurs et variables dont doivent se préoccuper les entreprises qui désirent exporter sur ce marché.

La présente publication contient des renseignements qui visent à aider les exportateurs canadiens désireux de vendre sur le marché taïwanais des poissons et fruits de mer. Elle traite des aspects socio-économiques tels que la population, la géographie, la monnaie, les normes, la langue, la religion et le régime politique. On y trouve également des renseignements sur l'industrie de la pêche proprement dite, notamment sur les ressources, la gestion, les prises débarquées, les importations et l'aquiculture.

On y analyse les conditions d'accès au marché, plus particulièrement les documents requis, les prix et conditions générales, les modalités de crédit, les tarifs, les licences, les inspections, l'emballage et l'étiquetage. Une section du rapport traite des divers modes de transport à Taïwan. La dernière section renferme des observations sur le marché taïwanais des produits de la pêche fournies par la Chambre de commerce du Canada à Taïwan. Enfin, on trouve, à la fin du rapport, une liste des principaux importateurs de poissons et fruits de mer à Taïwan, ainsi que les **Centres de commerce international** au Canada et les **Directions commerciales géographiques** d'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada, en mesure d'aider les exportateurs canadiens de produits de la pêche désireux de percer le marché taïwanais.

Le présent ouvrage fait partie d'une série de lignes directrices portant sur divers marchés étrangers, préparées par la Direction de l'agro-alimentaire, des pêcheries et des ressources d'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada. Ces lignes directrices traitent des marchés de poissons et fruits de mer désignés prioritaires par les bureaux de commerce canadiens, lors de l'élaboration des plans annuels d'expansion du commerce prévus en vertu du Système de planification pour la promotion des exportations et des investissements. Le présent rapport a été identifié comme un projet dans le cadre du Programme d'adaptation des pêches de l'Atlantique.

Pour toute question relative à la présente publication, ou à d'autres lignes directrices déjà publiées ou à venir, prière de s'adresser à la Direction de l'agro-alimentaire, des pêcheries et des ressources, Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada, 125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) (tél:(613) 995-1712; télécopieur:(613) 943-1103).

Richard Ablett  
Directeur  
Direction de l'agro-alimentaire,  
des pêcheries et des ressources

# TAIWAN



**Vancouver +16 heures    Ottawa +13 heures    Halifax +12 heures**

## CONTACTS

### CONTACTS À TAIÛWAN

Chambre de commerce du Canada  
13/Floor, 365 Fu Hsing North Road  
Taipei, TaiÛwan  
Tél. : (02) 713-7268  
Télex : 785-29484 CANTAI  
Télécopieur : (02) 712-7244

<b>M. John Clayden</b>	Directeur
<b>M. Ted Lipman</b>	Directeur adjoint (commerce)
<b>M. François Mong</b>	Directeur adjoint (investissements)
<b>M<sup>me</sup> Mary Boyd</b>	Directrice adjointe (visas)
<b>M. Stephen Chen</b>	Agent commercial

### CONTACTS À L'ADMINISTRATION CENTRALE D'AECEC

Direction de l'expansion du commerce en Asie de l'Est (PNC) (613) 943-0897  
Direction de l'agro-alimentaire, des pêcheries et des ressources (TAA) (613) 995-1712.

### BUREAUX DE REPRÉSENTATION AU CANADA

Plus de 70 bureaux, comprenant des succursales et des bureaux de représentation à l'étranger, oeuvrant auprès d'organismes publics, commerciaux et privés, constituent le vaste réseau international du Conseil chinois du développement du commerce extérieur et de Far East Trade Service Inc. Ils sont au service des gens d'affaires de TaiÛwan et de l'étranger, ainsi que des importateurs étrangers, des exportateurs, des agents et des organismes privés et officiels. Ces bureaux disposent des ressources nécessaires pour répondre aux demandes concernant les produits taiÛwanais, fournir de l'information sur les fournisseurs et les acheteurs taiÛwanais ainsi que sur les foires commerciales qui se tiennent à TaiÛwan, coparrainer les missions de vendeurs et d'acheteurs et les colloques et aider les entreprises à planifier leurs voyages.

**Far East Trade Service, Inc.**  
2 Bloor Street East  
Suite 3315  
Toronto (Ontario) M4W 1A8  
Tél. : (416) 922-2412/3  
Télécopieur : (416) 922-2426

**Far East Trade Service, Inc.**  
Place Montréal Trust  
1800, av. McGill College  
Bureau 2108  
Montréal (Québec) H3A 3J6  
Tél. : (514) 844-8909  
Télécopieur : (514) 844-9246

**Far East Trade Service, Inc.**  
#650-409 Granville Street  
Vancouver (C.-B.) V6C 1T2  
Tél. : (604) 682-9501  
Télécopieur : (604) 682-9775

## SURVOL DU MARCHÉ

Au cours des deux dernières décennies, Taïwan a réussi à se hisser au troisième rang des pays d'Asie les plus industrialisés, après le Japon et la Corée. Afin de faire face aux pressions commerciales internationales, Taïwan a entrepris de libéraliser systématiquement son économie et de réduire les tarifs applicables à un certain nombre de produits dont la vente était auparavant réglementée ou interdite. Les mesures entreprises par les autorités taïwanaises pour instaurer une économie ouverte s'inscrivent dans le cadre d'une démarche pragmatique visant à joindre les rangs de l'organisme commercial mondial, l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). Dans le passé, la plupart des exportateurs canadiens de poissons et fruits de mer n'avaient pas idée des nombreux débouchés offerts par le marché taïwanais; aujourd'hui, ils devraient commencer à envisager des stratégies de commercialisation axées sur ce marché.

Depuis quelques années, les réserves de Taïwan en devises étrangères surpassent celles de tous les autres pays. Ce pays est donc tout à fait en mesure de financer et de subventionner des activités commerciales internationales. De plus, de nombreux importateurs et courtiers taïwanais ont démontré qu'ils étaient capables de respecter leurs contrats et autres engagements commerciaux. Les exportateurs canadiens ne doivent pas considérer Taïwan comme un marché à court terme où ils pourront écouler rapidement leurs produits de la pêche. Au contraire, ils doivent profiter de l'occasion qui leur est offerte pour établir et entretenir des relations commerciales durables avec leurs partenaires taïwanais. Ils doivent consacrer le temps et les ressources nécessaires pour se familiariser avec tous les aspects du marché taïwanais. On leur conseille de rencontrer des agents et courtiers afin de s'initier au réseau de distribution taïwanais et acquérir un bon aperçu du marché. Bref, le marché taïwanais des produits de la pêche est un nouveau marché prometteur pour les exportateurs. Toutefois, dans ce pays, les visites fréquentes et les rapports directs avec les clients sont essentiels à l'établissement de relations commerciales durables.

## COMMENT FAIRE DES AFFAIRES À TAIÛWAN

### ASPECTS GÉNÉRAUX

Avec un produit national brut par habitant qui atteignait près de 8 000 \$ US en 1990, Taïwan est le pays d'Asie qui possède le plus haut niveau de vie après le Japon. La croissance du PNB, qui était de 7,2 p. 100 en 1989, a baissé à 5,29 p. 100 en 1990, soit le plus bas niveau depuis 1982. Grâce à son commerce bilatéral, qui atteignait 122 millions de \$ US en 1990, Taïwan demeure au 13<sup>e</sup> rang des pays commerçants.

Taïwan est l'un des deux pays au monde qui possèdent les plus importantes réserves de devises étrangères. Ce pays se trouve actuellement à un carrefour : son économie et sa structure industrielle évoluent rapidement. Son économie qui, depuis longtemps, était axée sur le remplacement des importations et reposait sur l'agriculture et une forte intensité de main-d'oeuvre, est en voie de faire une large place à l'industrie de haute technologie. Le pays élimine graduellement les barrières à l'importation, est de plus en plus attiré par la technologie et les investissements étrangers et recherche des occasions d'investir à l'étranger. Le Canada représente un marché attrayant pour les investisseurs taïwanais.

### CONTACTS PERSONNELS

Comme c'est le cas dans la majorité des pays d'Asie, les contacts personnels sont indispensables à l'instauration d'un climat de confiance, sans compter qu'ils permettent de faire connaître aux utilisateurs les nouvelles méthodes et technologies disponibles. Les gens d'affaires taïwanais apprécient l'attention et les efforts personnels, et les discussions de vive voix sont pour eux un excellent moyen d'établir de bons rapports de travail.

Une entreprise canadienne qui mène des activités à Taïwan se doit de préserver la réputation de tous les Canadiens oeuvrant sur ce marché, y compris celle de la Chambre de commerce du Canada à Taipei. Les exportateurs canadiens de poissons et fruits de mer doivent planifier leur itinéraire avant de se rendre sur place. Il est difficile à Taïwan d'obtenir des rendez-vous peu de temps à l'avance. Les exportateurs qui se rendent dans ce pays sans planifier leur voyage risquent fort de perdre leur temps et leur argent. Pour annuler un rendez-vous, faire parvenir un télex, le plus tôt possible, à toutes les parties concernées, en n'oubliant pas d'inclure un mot d'excuse.

Les exportateurs canadiens doivent participer davantage à des démonstrations de produits, à des séminaires et à des foires, et se concerter afin d'accroître la distribution de fiches techniques et de brochures descriptives. Dans la mesure du possible, ils doivent distribuer des échantillons afin de bien faire connaître leurs produits aux éventuels clients. Il est également important d'utiliser du matériel audiovisuel et autres types de matériel publicitaire.

Une bonne compréhension de la culture des entreprises taiwanaises peut être déterminante dans la réussite de votre plan de commercialisation. À cette fin, il est important de comprendre la structure de l'entreprise avec laquelle on fait affaire, et d'en évaluer l'importance. Ne pas oublier, lors d'une réunion, d'adresser vos remarques à la personne la plus haut placée ou de souligner sa présence. Prendre garde de ne pas embarrasser le personnel subalterne en exagérant son importance. Pour remercier votre hôte lors d'un banquet ou en d'autres circonstances, offrez-lui un souvenir. Une telle pratique est assez courante et sans conséquences. L'échange de cartes d'affaires est important à Taïwan. Les cartes imprimées en anglais d'un côté et en chinois de l'autre favorisent la compréhension mutuelle et peuvent être imprimées sur place, en peu de temps.

## AGENTS ET DISTRIBUTEURS

Le choix d'un agent taiwanais est une étape très importante que les exportateurs étrangers ne doivent pas négliger. Ce choix est fonction de nombreux facteurs, mais ceux qui suivent sont probablement les plus déterminants pour l'établissement de relations durables entre vendeurs et agents :

- \* **L'expérience de l'agent**  
L'agent possède-t-il suffisamment d'expérience dans la vente de vos produits? Connaît-il bien l'industrie?
- \* **La situation financière de l'agent**  
Les agences de crédit et les banques font-elles toujours une évaluation exacte et complète de la situation financière et commerciale d'une entreprise? On recommande de faire appel à une agence de crédit ou à une tierce partie impartiale pour la vérification des renseignements financiers.
- \* **La réputation commerciale de l'agent**  
Afin d'avoir une meilleure idée du rendement et de la fiabilité d'une entreprise taiwanaise, les exportateurs doivent essayer de savoir comment elle est perçue par les banquiers, les fournisseurs, les clients et les concurrents.
- \* **Les ressources humaines de l'entreprise taiwanaise**  
De nombreuses entreprises commerciales taiwanaises sont relativement petites. Il est donc important de s'assurer que l'entreprise a suffisamment d'employés pour promouvoir efficacement les nouveaux produits étrangers.
- \* **Associations avec d'autres entreprises**  
Un nombre important d'entreprises commerciales sont liées financièrement à d'autres sociétés. Il est important de connaître ces liens et la manière dont ils peuvent influencer sur le rendement d'un agent potentiel.
- \* **Objectifs similaires à court et à long terme**  
Les exportateurs canadiens qui désirent vendre leurs produits à Taïwan doivent essayer de savoir si l'intérêt manifesté par l'agent potentiel est sincère et si ses objectifs sont en accord avec les leurs.

Enfin, notons qu'il n'est pas toujours indispensable de recourir à des agents ou à des distributeurs sur place. Au cours des dernières années, de nombreuses entreprises étrangères ont établi, et avec succès, leur propre réseau d'exportation à Taïwan. De plus, la commercialisation directe a gagné du terrain depuis quelques années, bien qu'elle ne représente encore qu'une part relativement petite des voies de distribution utilisées par les fournisseurs étrangers à Taïwan.

## RENSEIGNEMENTS SUR LE PAYS

### POPULATION

Avec une population de plus de 20,4 millions d'habitants, Taïwan est l'un des pays les plus densément peuplés du monde. La population est constituée en majeure partie de Chinois, descendants d'immigrants venus il y a environ un siècle des provinces de Fukien et de Kwangtung, en Chine continentale. On trouve également à Taïwan quelques tribus non chinoises, surtout dans la région intérieure montagneuse du pays. Environ 20 p. 100 de la population est constituée de descendants des quelque 1,2 million d'immigrants venus s'installer au pays sous le gouvernement nationaliste, à la suite de la victoire communiste en Chine continentale en 1949.

Avec neuf ans d'études obligatoires, plus de 90 p. 100 de la population est alphabétisée. Les normes d'enseignement sont parmi les plus élevées au monde. Cependant, les établissements qui dispensent un enseignement de 2<sup>e</sup> et de 3<sup>e</sup> cycles sont insuffisants, mais la situation est en voie d'être corrigée. L'espérance de vie est de 76 ans pour les femmes et de 71 ans pour les hommes.

### GÉOGRAPHIE DU PAYS

Taïwan est située dans l'océan Pacifique, à 150 km à l'est de la République populaire de Chine (RPC), à 1 000 km au sud du Japon, à 500 km au nord-est de Hong Kong et à 300 km au nord des Philippines. Cette île, de taille à peu près équivalente à celle de l'île de Vancouver, mesure 384 km de longueur sur 128 km de largeur, soit une superficie totale de 36 000 km<sup>2</sup>. Le Tropique du Cancer traverse la partie méridionale du pays. La chaîne de montagnes qui s'étend du nord au sud compte quelque 60 sommets de plus de 3 000 mètres. Seulement le quart du pays est constitué de terres arables. Ce sont sur ces terres, situées principalement le long des côtes nord et ouest, que vit la majorité de la population. Taïwan possède peu de ressources naturelles, mise à part sa main-d'oeuvre assidue au travail. Le territoire taïwanais comprend Penghu, archipel de 64 îles, connues également sous le nom de Pescadores, et 21 autres îles dispersées, y compris l'île de Lanyu (Orchidée) et les archipels de Quemoy et Matsu. Plus de la moitié de l'île est couverte de forêts, et les terres arables, concentrées sur la côte occidentale, ne représentent que 25 p. 100 (894 974 hectares) du territoire. Le reste de l'île est parcouru de chaînes de montagnes et de contreforts accidentés.

### DENSITÉ DE LA POPULATION

Avec une densité de population d'environ 555 habitants au km<sup>2</sup> (plus de 1 400 au mi<sup>2</sup>), Taïwan est l'un des pays les plus densément peuplés du monde. C'est dans les régions agricoles de la côte occidentale que l'on retrouve la plus forte densité de population. Toutefois, la population croît au rythme de moins de 2 p. 100 par année. Le programme mis sur pied par le gouvernement pour inciter les habitants à migrer vers la côte orientale n'a pas donné les résultats escomptés.



## PRINCIPALES VILLES

Taipei, la plus grande ville de Taïwan, a une population d'environ 2 702 000 habitants. Elle est la capitale et le centre politique, culturel et commercial du pays. Kaohsiung, avec une population de plus de 1 374 000 habitants, est un port industriel important du pays et l'un des plus grands de l'Asie du Sud-Est. Taichung, située au centre de l'île, compte plus de 745 000 habitants et est le siège du gouvernement provincial. Tainan, dont la population atteint plus de 676 000 habitants, est située au sud-ouest de l'île, tout près de Kaohsiung. Cette ville, l'ancienne capitale du pays, compte de nombreux temples et forts anciens. Keelung, avec ses quelque 350 000 habitants, est le deuxième port en importance du pays et la ville la plus proche de Taipei.

## ÉCONOMIE

Depuis la réforme agraire des années 1950, Taïwan dont l'économie était jusque-là fondée sur l'agriculture, est devenue un important producteur bon marché de produits manufacturés, tout en poursuivant un programme dynamique d'expansion économique axé sur les exportations.

En fait de surface cultivée, la culture du riz domine, même qu'un petit surplus est exporté. La culture de la canne à sucre et des légumes occupe également une place importante, et le bois d'oeuvre contribue pour une part considérable aux exportations du pays. Le pays exporte en outre une certaine quantité de produits de la pêche. Parallèlement à la Corée, à Hong Kong et à Singapour, Taïwan s'est développée à un rythme très rapide depuis le début des années 1960. Ces dernières années, les exportations ont largement contribué à stimuler l'économie du pays. En effet, Taïwan a enregistré des taux de croissance de son PNB de 10,8 p. 100 en 1986, de 11,9 p. 100 en 1987, de 7,3 p. 100 en 1988, de 7,2 p. 100 en 1989 et de 5,3 p. 100 en 1990. En 1989 et 1990, les exportations représentaient 44 et 42 p. 100 respectivement du PNB du pays, classant Taïwan au onzième rang des exportateurs mondiaux.

Toutefois, cette croissance du PNB, attribuable à une hausse des exportations, commence à ralentir. En effet, en 1990, le taux de croissance a chuté à 5,3 p. 100, et on prévoit qu'il se maintiendra à ce niveau en 1991, soutenu par les mesures prises par le gouvernement pour inciter les Taïwanais à consommer les produits intérieurs. On s'attendait à une baisse des importations pour 1991, avec un taux de croissance du PNB estimé à 6,1 p. 100. La croissance réelle est liée à divers facteurs tels que la demande internationale, la manière dont se comportera le nouveau dollar taïwanais par rapport au dollar américain, la croissance de la demande intérieure par rapport aux exportations et les relations politiques que Taïwan entretient avec la Chine continentale. Les principaux problèmes liés à la production intérieure sont la pénurie de terres et de main-d'oeuvre, ainsi que la hausse des coûts de main-d'oeuvre.

Bien que Taïwan ait instauré une économie de marché, le gouvernement a investi dans des industries considérées d'importance stratégique. À Taïwan, la planification

prend le plus souvent la forme de suggestions faites au secteur privé, appuyées par des politiques fiscales, monétaires et commerciales souples et l'infrastructure requise. Le rôle direct du gouvernement a diminué au fil des ans. En effet, on constate, depuis quelques années, que le gouvernement a tendance à libéraliser et à internationaliser son économie en ouvrant son marché à un nombre accru de sociétés exportatrices étrangères.

À Taïwan, le taux de chômage est pratiquement nul. En effet, des données officielles récentes (décembre 1990) le situent à seulement 1,52 p. 100. La pénurie de main-d'oeuvre non qualifiée ne cesse de s'aggraver, amenant un afflux d'ouvriers de l'Asie du Sud-Est. En raison de cette pénurie aiguë, le mouvement syndical taïwanais a repris de la vigueur.

## **MONNAIE**

L'unité monétaire taïwanaise est le nouveau dollar taïwanais (N\$T) qui se divise en 100 cents. Seuls les billets en coupures de 1 000, 500, 100 et 50 N\$T, et les pièces de 10, 5 et 1 N\$T ont cours légal. Les cents ne sont utilisés qu'à des fins de comptabilité; il n'y en a pas en circulation. Le N\$T suit le cours du dollar américain, mais peut flotter, à la hausse ou à la baisse, à l'intérieur d'un faible pourcentage du taux moyen fixé quotidiennement par la Banque centrale de Chine. Les devises étrangères sont échangeables dans les banques, hôtels et boutiques désignés par le gouvernement.

## **POIDS ET MESURES**

Les unités chinoises, métriques et anglaises sont toutes couramment utilisées à Taïwan. Le gouvernement a indiqué qu'il envisageait de mettre sur pied un programme de conversion au système international dans les domaines où son intervention est plus directe.

## **LANGUE**

La langue officielle de Taïwan est le chinois mandarin qui est aussi la langue d'enseignement. Toutefois, la majorité des habitants parlent également un dialecte taïwanais semblable à l'un de ceux parlés dans la province de Fukien en RPC, ainsi que d'autres dialectes chinois. On enseigne et on parle l'anglais à Taïwan, mais cette langue est surtout parlée par les jeunes. Ainsi, lorsqu'on prend un taxi, il faut présenter au chauffeur sa destination rédigée en mandarin.

## **RELIGION**

Le bouddhisme et le taoïsme sont les deux grandes religions pratiquées à Taïwan. Toutefois, environ 5 p. 100 des habitants sont protestants ou catholiques et une faible minorité est musulmane.

## RÉGIME CONSTITUTIONNEL

Depuis 1949, le pays est gouverné par le Guomindang qui se prétend le gouvernement légitime de la Chine et revendique le titre de «République de Chine». Sur les 20 millions habitants de l'île, environ 4 millions sont issus de familles provenant de la Chine continentale qui ont immigré à Taïwan en 1949. Par l'entremise du Guomindang, ce groupe continue à dominer la vie politique du pays. L'actuel président et chef du parti, Lee Teng-hui, âgé de 65 ans, est un économiste agricole né à Taïwan. Il a été nommé vice-président en 1984 par son prédécesseur, le président Chiang Ching-kuo, fils de Chiang Kai-shek. Au décès de Chiang Ching-kuo en 1988, le président Lee a poursuivi le programme de réformes politiques entrepris par ce dernier. On peut résumer comme suit les grandes lignes de ce programme lancé en 1986 : liberté de formation de nouveaux partis politiques, abolition de la loi martiale, recherche d'une nouvelle formule pour élire les représentants au parlement et réforme du parti en tant que tel. Vers la fin de 1986, le président Chiang a reconnu officiellement le plus grand des partis d'opposition, le parti progressiste démocratique.

Le 14 juillet 1987, le gouvernement abolit la loi martiale à laquelle l'île était soumise depuis 38 ans. Elle est remplacée par une nouvelle loi sur la sécurité nationale. Bien que cette nouvelle loi légitime, pour la première fois, les partis politiques d'opposition, elle leur interdit toujours de remettre en question la Constitution de 1946, qui prétend à la souveraineté du Guomindang sur toute la Chine. Le 3 février 1988, un comité du Guomindang constitué de 12 membres, et dirigé par le président Lee, a approuvé le premier plan officiellement proposé visant le retrait graduel de quelque 1 100 représentants de la Chine continentale siégeant dans les trois chambres du parlement central.

Depuis 1947, le gouvernement central est constitué en vertu de la Constitution de la République de Chine. La Constitution prévoit une Assemblée nationale, un président et un vice-président ainsi que cinq organes gouvernementaux, soit le pouvoir exécutif, le pouvoir législatif, la magistrature, l'autorité d'examen et l'autorité de contrôle (Yuan). Le président est le chef de l'État, élu par l'Assemblée nationale pour un mandat de six ans; sous réserve de l'approbation de l'organe législatif, il nomme le premier ministre qui dirige l'organe exécutif, la plus haute entité administrative du gouvernement.

## CLIMAT

Taïwan jouit d'un climat subtropical et d'une température annuelle moyenne de 21,7 °C (75,1 °F) dans le sud. Pendant l'été, de mai à septembre, les températures pendant le jour varient entre 27 et 35 °C. Les hivers sont doux et ne durent que trois mois (de décembre à février). Le taux d'humidité est élevé toute l'année. Mai et juin constituent la saison des pluies. Le port de vêtements légers est recommandé d'avril à novembre. De décembre à mars, on conseille aux visiteurs d'apporter des chandails et des manteaux légers.

## PÊCHERIES INTÉRIEURES

### RESSOURCES

Comme Taïwan est située en plein centre du Pacifique occidental, entre les mers de Chine orientale et méridionale, on y consomme, et depuis fort longtemps, poissons et fruits de mer. En effet, les produits de la pêche font partie du régime alimentaire quotidien des Taïwanais. De plus, ce pays possède une flotte de bateaux de pêche active aux quatre coins du globe.

Des statistiques publiées par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) montrent bien l'importance du secteur des pêches taïwanais. En 1989, les prises débarquées par la flotte de pêche taïwanaise atteignaient : 145 761 tm dans les eaux intérieures de l'Asie; 1 083 tm dans l'Atlantique du nord-ouest; 177 tm dans l'Atlantique du nord-est; 2 390 tm dans l'Atlantique du centre-ouest; 892 tm dans l'Atlantique du centre-est; 148 581 tm dans l'Atlantique du sud-ouest; 9 456 tm dans l'Atlantique du sud-est; 39 599 tm dans l'ouest de l'océan Indien; 23 741 tm dans l'est de l'océan Indien; 895 222 tm dans le Pacifique du nord-ouest; 74 028 tm dans le Pacifique du centre-ouest; 13 260 tm dans le Pacifique du centre-est; et 6 986 tm dans le Pacifique du sud-ouest. Les prises totales débarquées par la flotte taïwanaise atteignaient 1 361 716 tm, soit environ 3,04 p. 100 des prises totales débarquées à l'échelle mondiale.

### GESTION

En raison du climat de tension qui règne entre Taïwan et la RPC, le pays ne maintient de relations diplomatiques officielles qu'avec 28 pays, dont le Canada ne fait pas partie. Ces pays sont situés pour la plupart en Amérique centrale. Les deux seuls grands pays avec lesquels Taïwan entretient des relations sont la Corée du Sud et l'Afrique du Sud. Depuis 1971, Taïwan est exclue des Nations Unies et de toutes les grandes organisations intergouvernementales internationales, sauf la Banque asiatique de développement (BAD), y compris les organisations qui recueillent et publient, à intervalles réguliers, de l'information sur les pêches. C'est pourquoi il est relativement difficile de trouver des renseignements sur le secteur taïwanais des pêches.

L'organe politique chargé de contrôler et de réglementer les pêcheries taïwanaises est le Conseil de l'agriculture. Les entreprises canadiennes qui désirent avoir plus d'information sur la création de coentreprises ou autres activités commerciales à Taïwan sont priées de communiquer avec :

**M. Jen-Chyuan Lee, directeur**  
**Ministère des pêches, Conseil de l'agriculture**  
**(Fisheries Department, Council of Agriculture)**  
**37 Nan-hai Road, Taipei**  
**Télécopieur : (02) 331-6408**  
**Téléphone : ((02) 312-4600**

## PRISES DÉBARQUÉES

En 1989, les prises totales de la flotte de pêche taïwanaise atteignaient 44,8 millions de tonnes métriques, soit une augmentation de 7,8 millions de tonnes par rapport à 1984. Parmi les principales espèces pêchées, citons : les calmars n.d.a., 209 770 tm; le thon blanc, 135 855 tm; les poissons marins n.d.a., 120 736 tm; les décapodes Natantia n.d.a., 80 772 tm; le requin, la raie, le pocheteau, etc., 51 889 tm; l'anguille du Japon, 48 028 tm; les tilapias n.d.a., 47 089 tm; le poisson-sabre à grosse tête, 42 856 tm; la bonite, 42 592 tm; le thon à nageoires jaunes, 35 548 tm; et le maquereau espagnol, 33 016 tm.

## AQUICULTURE

L'aquiculture taïwanaise se concentre principalement sur la culture de la crevette et de l'anguille. Ainsi, un des principaux produits importés par Taïwan est la farine de poisson blanc de haute qualité utilisée à des fins d'élevage. À l'heure actuelle, environ 72 p. 100 de toute la farine de poisson importée provient de Finlande. De plus, le Conseil taïwanais de l'agriculture a confiance dans l'avenir du saumon d'élevage. Dans quelques années, l'élevage du saumon, tant pour sa chair que ses oeufs, offrira d'intéressants débouchés à l'investissement. Les investissements taïwanais dans l'élevage du saumon au Canada devraient contribuer à accroître les ventes de saumon sur le marché taïwanais. Les investisseurs intéressés ont déjà établi des liens avec les réseaux de distribution. Selon le Conseil de l'agriculture, le Canada fait partie des quelques rares pays où les autorités taïwanaises devraient envisager d'investir.

## CONSOMMATION

Les Taïwanais sont très fidèles aux méthodes chinoises traditionnelles de cuisson et achètent des espèces qui se prêtent à ces méthodes de préparation. Les poissons et fruits de mer font partie du régime alimentaire quotidien des Taïwanais.

La majorité des consommateurs préfèrent les plats de poisson ou de fruits de mer préparés selon les méthodes de cuisson traditionnelles, c'est-à-dire à la vapeur ou frits. Les Taïwanais sont friands des poissons et fruits de mer maigres et à haute teneur en protéines, plus particulièrement des espèces à chair blanche. Il faudrait les sensibiliser aux espèces à chair colorée, comme le saumon rouge ou rose, avec lesquelles ils ne sont guère familiers.

Les exportateurs canadiens devront également sensibiliser les importateurs et consommateurs taïwanais qui, de façon générale, ne connaissent pas le homard de l'Atlantique, et dissiper la croyance selon laquelle il contiendrait moins de chair que la langouste, dont les pinces avant seraient plus grosses que celles du homard. Les restaurants à service rapide, qui font lentement leur apparition à Taïwan, sont surtout fréquentés par les jeunes. On pourrait bien assister dans les prochaines années à un changement dans les habitudes de consommation, au profit des produits de la mer transformés.

Les exportateurs canadiens ne doivent pas négliger le marché taïwanais des produits de la pêche à valeur ajoutée. Les ventes au détail de tous les produits de consommation sur le marché taïwanais atteignent 30 milliards de \$ US par année. De plus, les tarifs à l'importation de presque tous les produits de consommation sont en voie d'être éliminés, tandis que la consommation par habitant augmente. En 1989, les consommateurs taïwanais ont dépensé en moyenne 3 916 \$ US, une augmentation de 25,6 p. 100 par rapport à 1988, et les importations d'articles de consommation atteignaient 6 milliards de \$ US, une hausse de 11,49 p. 100. Les aliments, les boissons et le tabac représentaient 17,76 p. 100 de tous les produits de consommation importés.

De façon générale, les Taïwanais sont attirés par les produits de consommation importés, plus particulièrement par les articles de renommée internationale. Mais cela ne se limite pas aux biens de luxe. On trouve à Taïwan un grand magasin Sogo, du Japon, des pharmacies Watson et des supermarchés Wellcome de Hong Kong, ainsi que des restaurants à service rapide de nombreuses grandes chaînes étrangères. Le mouvement actuel de libéralisation de l'économie taïwanaise et la propension des jeunes à manger au restaurant devraient contribuer à rendre ce marché encore plus lucratif pour les biens de consommation importés.

## CONDITIONS D'ACCÈS AU MARCHÉ

### DOCUMENTS

Les importateurs taiwanais de poissons et fruits de mer doivent être titulaires d'un permis d'importation délivré par une banque autorisée. Un certificat d'origine est requis pour assurer que les produits ne proviennent pas d'une région frappée par le choléra. Si le produit transite par une région touchée (p. ex. Hong Kong), la cargaison sera rejetée par les autorités taiwanaises. De plus, un certificat d'hygiène est requis pour les importations de produits de la pêche. Le Certificat d'inspection, d'origine et d'hygiène délivré par le ministère canadien des Pêches et Océans est accepté par les douanes taiwanaises et fait fonction de certificat d'origine et d'hygiène. Les importateurs doivent également produire une facture, une liste de colisage indiquant le numéro de boîte et son contenu par article et quantité, ainsi qu'une lettre de transport aérien ou un connaissement pour les produits expédiés par navire.

### PRIX ET CONDITIONS

Bien que la plupart des clients paient par lettre de crédit, plusieurs modes de paiement sont aussi acceptés : documents contre paiement, documents contre acceptation, consignation, paiements échelonnés, crédit ouvert, etc.

### INSPECTION

Les produits de la pêche importés sont taxés en fonction des documents requis décrits ci-haut, puis dédouanés seulement après approbation par le service de quarantaine portuaire du ministère taiwanais de la Santé. Il est recommandé de faire inspecter tous les produits de la pêche destinés à l'exportation, en se basant sur les règles adoptées par le ministère canadien des Pêches et Océans. L'agent local de l'acheteur ou l'exportateur lui-même sont souvent en mesure d'assumer cette tâche. Sinon, on peut communiquer avec un organisme d'inspection indépendant. Ces organismes travaillent au tarif horaire ou exigent des honoraires forfaitaires, selon la valeur du chargement. Lorsque des tests spéciaux sont requis, on doit prendre les arrangements nécessaires avec des organismes indépendants, des universités ou des installations d'analyse du gouvernement.

**Ministère de la Santé, corps exécutif**  
**100 Ai-Kuo East Road, Taipei**  
**P.O. Box 91-103, Taipei**  
**Tél. : (0) 396-7166/321-0151**  
**Télécopieur : (02) 312-2907**

### LICENCES

Taiwan classe les importations en articles contrôlés et en articles permis. Le gouvernement permet l'importation d'un nombre accru de produits chaque année. À

l'heure actuelle, seulement 257 articles figurent sur la liste des produits contrôlés. Les 8 732 autres articles inscrits sur les listes du Tarif douanier et de la classification des biens d'importation et d'exportation de Taïwan sont permis. Les produits suivants sont interdits d'importation : barbotte, hareng, sardines, maquereau, balaou, et anchois.

Les importateurs doivent être titulaires d'une licence générale d'importation. Pour 5 930 des 8 989 articles permis, aucune autre licence n'est requise; ces produits peuvent être importés directement, sous réserve de l'approbation d'une demande de paiement faite par l'intermédiaire d'une banque autorisée. Pour certains articles contingentés, une licence d'importation particulière est nécessaire. Pour l'importation de produits admissibles, on peut obtenir une licence d'une banque de change autorisée, tandis que pour les articles contrôlés, on doit soumettre une demande directement au Bureau du commerce extérieur.

**Bureau du commerce extérieur, ministère des Affaires extérieures**  
**1 Hu-kuo Street, Taipei**  
**Tél. : (02) 351-0271**  
**Télécopieur : (02) 351-3603**

## **TARIFS**

Les récentes réductions tarifaires ont eu de fortes répercussions sur les importations taïwanaises. On prévoyait que les droits de douane réels moyens chuteraient à 3,5 p. 100 ou moins en 1992. Un total de 7 079 articles ont subi d'importantes réductions tarifaires entre 1985 et 1988. De plus, en juillet 1989, le gouvernement a approuvé des réductions tarifaires pour plus de 4 800 catégories de produits, et d'autres révisions ont eu lieu en avril 1990 sur des articles tels que les produits agricoles, les matières premières et les appareils électriques, faisant baisser les droits de douane réels moyens à 4,3 p. 100. Tout compte fait, ces réductions ont rendu une grande variété de produits étrangers concurrentiels sur le marché taïwanais, faisant ainsi grimper les importations d'une foule de produits allant des réfrigérateurs aux produits de la pêche à valeur ajoutée.

La valeur en douane d'une importation est sa valeur CAF. Si les douaniers jugent que la valeur figurant sur une facture en regard d'un article est trop basse, ils en déterminent le montant en se basant sur la valeur réelle de la transaction. Les droits de douane sont exigibles dans les 14 jours suivant la date de délivrance de la déclaration en douane. Lorsqu'une entreprise ne peut identifier un article dans le Code des tarifs douaniers de Taïwan, ou a des doutes quant à la catégorie dans laquelle les produits ont été classés, elle peut, avant d'expédier la marchandise, écrire à la Direction générale des douanes pour obtenir une confirmation de la classification et des droits à l'importation applicables. Cette demande écrite doit être accompagnée d'un échantillon. S'il n'est pas possible de fournir un échantillon, une description complète de l'article et des photographies peuvent être nécessaires afin d'aider l'appréciateur des douanes dans sa tâche.



## STRUCTURE TARIFAIRE TAÏWANAISE

DESCRIPTION	TARIF
Anguilles	- vivantes 15 %
	- fraîches, réfrigérées ou congelées 15 %
Autres poissons vivants	50 %
Saumon	- du Pacifique frais, réfrigéré ou congelé 35 %
	- de l'Atlantique frais, réfrigéré ou congelé 40 %
	- fumé 40 %
	- non haché, préparé ou conservé 22,5 %
	- non haché, préparé ou conservé, en boîte 22,5 %
Poisson plat	- salé ou en saumure 15 %
	- frais ou réfrigéré 40 %
Thon	- thon blanc ou à nageoires jaunes 15 %
	- bonite 40 %
	- autres 20 %
Morue	30 %
Aiguillat/requin	45 %
Foies de poisson	45 %
Oeufs de poisson	17,5 %
Merlu	- congelé 45 %
Poisson haché	- congelé 25 %
Ailerons de requin	- frais, réfrigérés ou congelés 17,5 %
Homard	- congelé, en carapace, bouilli 120 N\$/kg ou 48 % *
	- non congelé, en carapace, bouilli 102 N\$/kg ou 45 % *
	- préparé ou conservé 102 N\$/kg ou 22 % *
Crabe	- vivant, frais ou réfrigéré 50 %
	- congelé 45 %
Huîtres	45 %
Pétoncles	- vivants, réfrigérés ou congelés 52 N\$/kg ou 30 % *
	- séchés, salés ou en saumure 25 %
Moules	- fraîches, congelées, salées ou en saumure 45 %
	- séchées 67 N\$/kg ou 45 % *
Poulpe	45 %
Haliotide	60 N\$/kg ou 15 % *
Holothurie	- vivante, réfrigérée ou congelée 25 %
	- étêtée et séchée 250 N\$/kg ou 25 % *
	- séchée, non étêtée 62 N\$/kg ou 25 % *

\* Le plus élevé des deux montants.

Les échantillons sans valeur commerciale, le matériel publicitaire et les catalogues peuvent être importés à Taïwan en franchise de droits, mais les douaniers se réservent le droit de les examiner et de les accepter ou non. Le matériel publicitaire doit être envoyé tôt car la classification douanière et le dédouanement des articles prennent souvent du temps.

## **AUTRES FRAIS**

Des droits de construction de port, représentant 0,5 p. 100 de la valeur déclarée, sont perçus sur tous les produits expédiés par transporteur maritime. Une taxe à la consommation doit être versée pour les produits classés dans une des seize catégories de biens. Cette taxe varie entre 2 et 60 p. 100 de la valeur des produits. Pour toute question concernant la réévaluation douanière, s'adresser au centre d'évaluation en douane. Lorsqu'une cause est portée en appel concernant la réévaluation douanière, la marchandise en question peut être retenue aux douanes jusqu'à ce qu'une décision finale soit rendue. Les exportateurs canadiens qui désirent avoir de plus amples renseignements sur les règles relatives aux tarifs et douanes peuvent communiquer avec :

**Direction générale des douanes, ministère des Pêches**  
**85 Hsin-sheng South Road**  
**Section 1, Taipei**  
**Tél. : (02) 741-3181**  
**Télécopieur : (02) 711-4166**

## **MARQUAGE ET ÉTIQUETAGE**

Toute la marchandise importée doit porter une marque distinctive indélébile, soit une série de trois lettres ou plus ou un dessin combiné à des lettres, le tout peint, imprimé au pochoir, estampillé ou gravé sur l'emballage ou directement sur la marchandise. Pour les marchandises emballées dans des casiers, des boîtes, des caisses à claire-voie, des fûts, des barils ou des bouteilles, chaque contenant doit porter un numéro distinct qui ne devra pas être réutilisé pendant une période de deux ans. Les sacs ou balles doivent également porter un numéro non répétitif, la date ou une série de trois lettres ou plus. De plus, les emballages d'un chargement doivent porter des numéros consécutifs. Il n'est pas nécessaire de numéroter les grandes quantités de marchandises, sauf si elles sont emballées dans des casiers, des boîtes ou des caisses à claire-voie, et à condition que chaque emballage du chargement contienne des marchandises de poids identique. Les règles concernant l'étiquetage stipulent que le contenu net des marchandises emballées doit être indiqué en unités métriques. Pour connaître les cas d'exception à ces règles, l'exportateur doit s'adresser à l'importateur taïwanais. L'étiquetage double en unités métriques et non métriques est permis. Il est préférable que les étiquettes des contenants renfermant des produits de la pêche préparés donnent une analyse quantitative du contenu. Il n'existe pas d'exigences particulières en matière d'emballage pour les produits destinés à Taïwan. On recommande toutefois de prendre certaines précautions pour prévenir la manutention brutale, le vol, l'infiltration d'eau, les hausses de température et l'humidité.

## TRANSPORTS

Taïwan est située au carrefour des routes aériennes et maritimes les plus achalandées de l'Asie de l'Est. Cette île, située en bordure du plateau continental de l'Asie, se trouve à 750 milles au sud du Japon et à 200 milles au nord des Philippines. Les réseaux de transport qui relient Taïwan au reste du monde sont bien développés, et les principales villes d'Asie de l'Est sont accessibles en quelques heures par avion. Taïwan vient d'achever plusieurs ambitieux projets de transport qui lui ont permis d'améliorer considérablement son réseau interne. Toutefois, le pays a encore fort à faire pour instaurer un réseau de transport pratique et parfaitement intégré. Par exemple, étant donné la répartition de la population, la majorité des lignes de transport sont concentrées sur la côte occidentale de l'île. Les routes qui relient les côtes est et ouest sont inadéquates et peu pratiques, en raison de la chaîne de montagnes qui traverse le centre de l'île du nord au sud.

### TRANSPORT MARITIME

Taïwan possède cinq ports internationaux, dont deux sont en service depuis 1979. Le pays est desservi par des lignes maritimes régulières taïwanaises, américaines et d'autres pays. Le trafic portuaire taïwanais a considérablement augmenté au cours des vingt dernières années. Entre 1980 et 1987, le trafic total manutentionné dans les ports de Taïwan a augmenté de 95 p. 100 pour atteindre 227 millions de tonnes métriques. On a entrepris des travaux d'agrandissement dans plusieurs ports du pays afin de pouvoir répondre à la demande croissante. Selon l'*Economist*, l'industrie taïwanaise du transport, plus particulièrement l'exploitation de conteneurs, a connu un essor considérable ces dernières années. En 1988, le volume de fret transporté par les navires taïwanais atteignait 77,5 millions de tonnes, et le pays possédait la troisième flotte de conteneurs pour le fret au monde.

Le port de Kaohsiung, situé sur la côte sud-ouest du pays, est le plus important et le plus achalandé de Taïwan et le troisième grand terminal à conteneurs au monde. En outre, pour l'ensemble de ses activités, il se classe dixième au monde. On y trouve trois terminaux distincts d'une capacité totale de plus de 34 800 conteneurs. Ces dernières années, plusieurs importantes lignes maritimes ont délaissé les ports de Hong Kong et de Singapour, trop congestionnés, et ont choisi le port de Kaohsiung, qui est devenu un important centre pour le transbordement des conteneurs, en raison de son emplacement privilégié le long du corridor marin transpacifique.

Le port de Keelung est un port naturel situé sur le littoral nord de Taïwan, et pouvant recevoir des navires d'une capacité maximale de 30 000 tonnes. Le port de Taichung est un port artificiel situé sur la côte ouest de Taïwan. Il reçoit des navires de 60 000 tonnes et traite davantage des marchandises en vrac que du trafic de conteneurs. Comme il est situé à mi-chemin entre Keelung et Kaohsiung, il accueille une partie du trafic maritime qui congestionne ces deux ports. Le port de Hualien, situé sur la côte est de l'île, est relativement petit, mais peut recevoir des navires de 50 000 tonnes. On

estime que le port de Suao, situé sur la côte nord-est de Taïwan, pourra accroître sa capacité de manutention de marchandises. Dans le passé, ce port traitait principalement des cargaisons de charbon.

## **TRANSPORT AÉRIEN**

Taïwan est accessible par avion à partir de la plupart des régions du monde et occupe une place importante dans le transport aérien international. L'aéroport international Chiang Kai-shek, à Taoyuan, dessert Taipei et le nord de Taïwan, et celui de Kaohsiung, le sud de l'île. De nombreuses lignes aériennes étrangères desservent le pays, et toutes, sauf une, offrent des vols passagers et marchandises. Parmi ces lignes, citons : Canadien International, Thai International Airways, Cathay Pacific Airways, KLM Lignes aériennes royales néerlandaises, Malaysian Airlines System, Singapore Airlines, Northwest Orient Airlines, Korean Airlines, Philippines Airlines, Japan Asia Airlines, Flying Tigers Lines, Cargolux, South African Airways et United. En 1988, l'aviation civile taïwanaise a transporté 3 219 millions de tonnes-kilomètres de fret, presque entièrement sur des itinéraires internationaux. On s'attend à ce que l'aéroport international Chiang Kai-shek traite jusqu'à 500 000 tonnes de fret par année dans un avenir prochain.

## **TRANSPORT FERROVIAIRE**

En 1988, Taïwan possédait un réseau de chemin de fer de 4 600 kilomètres, appartenant à part entière à l'État. Tout le réseau fonctionne à l'électricité depuis 1979. Les chemins de fer sont le pivot du réseau de transport taïwanais. Trois organismes offrent des services de transport ferroviaire : l'Administration taïwanaise des chemins de fer, la Société taïwanaise (publique) de raffinage du sucre et l'Office taïwanais des forêts. Le premier offre des services passagers et de fret au grand public, tandis que les deux autres expédient leurs propres produits et offrent des services passagers limités. Le transport de fret par chemin de fer a connu une baisse ces dernières années en raison de l'expansion du réseau routier.

## **TRANSPORT ROUTIER**

À Taïwan, dans le milieu des années 1970, les routes ont remplacé les chemins de fer comme principal mode de transport. On trouve sur l'île six grands réseaux routiers (réseau de voies rapides, périphérique, transversal, intérieur, côtier et intermédiaire), totalisant 19 886 kilomètres de routes. L'expansion et l'amélioration des réseaux routiers demeure l'une des priorités du gouvernement taïwanais. Selon l'*Economist*, l'ensemble du réseau routier taïwanais atteignait, en 1988, 20 003 kilomètres, dont 17 058 (85,3 p. 100) étaient des routes pavées. Cette année-là, 67,3 p. 100 de l'ensemble du trafic passagers (passagers-kilomètres) et 83,3 p. 100 du trafic de fret (tonnes-kilomètres) ont emprunté les routes taïwanaises.

## PRINCIPAUX IMPORTATEURS TAÏWANAIS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

### **AH SHUN FROZEN FOODS WORKS**

800 Hsiao Tung Road, Hsiao Tung Li  
Dao Nan Chen, Yun Lin, Taïwan  
Pers.-ress. : M. Y.C. Lin  
Tél. : (055) 972342  
Télécopieur : (055) 962242  
Produits : capelan, chair de pétoncle,  
flétan de l'Atlantique, goberge

### **BEE HSIN ENTERPRISE COMPANY LIMITED**

15 Fu Yin Street  
Kaohsiung, Taïwan  
Pers.-ress. : M. Chi-Hsun Yang  
Tél. : (07) 261-4260  
Télécopieur : (07) 312-1610  
Produits : homard non décortiqué,  
mollusques et crustacés

### **DA-LINE INTERNATIONAL CORP.**

No. 97, Lane 41, Cheng Kung Road  
Taipei Hsien, Taïwan  
Pers.-ress. : M. Teh-hai Chu  
Tél. : (02) 982-5654  
Télécopieur : (02) 980-1038  
Produits : mollusques et crustacés, chair  
de mollusques et crustacés

### **ERICOME INDUSTRIAL COMPANY LIMITED**

No. 6, Lane 357,  
Chung Shan Road, Section 2,  
Taipei Hsien, Taïwan  
Pers.-ress. : M. T.M. Chou  
Tél. : (02) 222-6154  
Télécopieur : (02) 222-6157  
Produits : capelan, flétan, homard non  
décortiqué, poisson d'eau salée, poisson  
frais et congelé

### **FINE FOODS COMPANY LIMITED**

4F, #1, Ching Cheng Street  
Taipei, Taïwan  
Pers.-ress. : Mme S.C. Huang  
Tél. : (02) 717-3886  
Télécopieur : (02) 716-0872  
Produits : poisson, homard

### **HAI LI TRADING COMPANY LIMITED**

3F, #3, Lane 30,  
Kang Din Road  
Taipei, Taïwan  
Pers.-ress. : M. Chi-Chu Chen  
Tél. : (02) 361-2048  
Télécopieur : (02) 311-0341  
Produits : poisson fumé, poisson en  
conserves, chair de pétoncle

### **HOPE SING TRADING COMPANY LTD.**

123 Ti Hua Street, Section 1,  
Taipei, Taïwan  
Pers.-ress. : M. Roger Po-Wen Cheng  
Tél. : (02) 551-9855  
Télécopieur : (02) 521-8812  
Produits : poisson d'eau salée, poisson  
en conserve, mollusques et crustacés et  
produits, chair de pétoncle

### **JA AND BE CORPORATION LIMITED**

Room 801, 8F, No. 9,  
Section 3, Nanking East Road  
Taipei, Taïwan  
Pers.-ress. : Mme Bridget L. Chiang  
Tél. : (02) 507-5556  
Télécopieur : (02) 506-7788  
Produits : poisson en  
conserves/frais/congelé, farine de  
poisson, saumon en conserve/fumé,  
filets de saumon congelés

**KOUNG & COMPANY LIMITED**

21, Kung-Yeh Road  
 Ping Tung City  
 Ping Tung Hsien, Taïwan  
 Pers.-ress. : M. Davis M.H. Koung  
 Tél. : (08) 723-5811  
 Télécopieur : (08) 723-5816  
 Produits : capelan, crabe non  
 décortiqué, flétan de l'Atlantique congelé,  
 homard non décortiqué, chair de  
 pétoncle congelée, poisson d'eau salée  
 congelé, éperlan d'eau douce congelé

**LAUREL ENTERPRISES CORP.**

126 Roosevelt Road,  
 Section 3,  
 Taipei, Taïwan  
 Pers.-ress. : M. Ben C.I. Wang  
 Tél. : (02) 321-0335  
 Télécopieur : (02) 321-8337  
 Produits : poisson d'eau salée, anguilles

**LIN'S INT'L DEPARTMENT STORE**

86, Hsiao 2 Road  
 Keelung, Taïwan  
 Pers.-ress. : M. K.C. Lin  
 Tél. : (02) 424-2345  
 Télécopieur : (02) 428-8128  
 Produits : poisson frais, en boîte, fumé

**LONGBOAT GROUP INCORPORATED**

6/F, No. 5,  
 Alley 6, Lane 170,  
 Taipei, Taïwan 10646  
 Pers.-ress. : M. George Y.F. Chien  
 Tél. : (02) 771-4663  
 Télécopieur : (02) 752-3780  
 Produits : poisson d'eau salée,  
 mollusques et crustacés, éperlan d'eau  
 douce, éperlan de mer

**LUCK RICH COMPANY LIMITED**

9/F, 107 Chien Kuo North Road  
 Section 2,  
 Taipei, Taïwan  
 Pers.-ress. : Mme T.H. Lin  
 Tél. : (02) 501-3642  
 Télécopieur : (02) 501-6447  
 Produits : capelan, flétan de l'Atlantique,  
 hareng de mer

**LUCKY OCEAN TRADING LIMITED**

10/F-4, 349 Chung Hwa 4th Road  
 Kaohsiung, Taïwan  
 Pers.-ress. : M. Michael Chen  
 Tél. : (07) 261-7577  
 Télécopieur : (07) 261-5810  
 Produits : homard, crabe congelé non  
 décortiqué, chair de pétoncle, chair de  
 palourde, capelan, mollusques et  
 crustacés congelés n.d.a., éperlan d'eau  
 douce

**MOONLITE TRADING COMPANY**

2F, No. 34, Lane 545,  
 Tun Hua South Road  
 Taipei, Taïwan  
 Pers.-ress. : Ms. Y.L. Lien  
 Tél. : (02) 702-2562  
 Télécopieur : (02) 706-7056  
 Produits : saumon fumé, poissons d'eau  
 salée en boîte n.d.a.

**NATURAL AGRICULTURE & MARINE  
 PRODUCTS COMPANY LIMITED**

82-4, Kuo-Ling Road, Juang Wei Hsiang  
 I-Lan, Taïwan  
 Pers.-ress. : M. Henry Yang  
 Tél. : (02) 507-6637  
 Télécopieur : (02) 501-3963  
 Produits : mollusques et crustacés, chair  
 de pétoncle, pétoncles en coquille

**ORIENT AGRICULTURAL & MARINE PRODUCTS COMPANY LIMITED**

NO. 50-24,  
Yen Ping Road,  
I-Lan City  
I-Lan Hsien, Taïwan  
Pers.-ress. : M. Chau-Mu Lin  
Tél. : (039) 382-312  
Télécopieur : (039) 382-311  
Produits : chair de pétoncle, mollusques  
et crustacés

**PAN KENT COMPANY LIMITED**

183 Ti-Hwa Street,  
Section 1,  
Taipei, Taïwan  
Pers.-ress. : M. Tzee-Mouh Chen  
Tél. : (02) 581-3837  
Télécopieur : (02) 597-2482  
Produits : capelan

**SEAPRO COMPANY LIMITED**

14/F-4, No. 6,  
Lane 144,  
Min Chuan West Road  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 553-2313  
Télécopieur : (02) 557-0662  
Produits : poisson d'eau salée, capelan,  
flétan de l'Atlantique congelé

**SENZER CORPORATION**

P.O. Box 26-1135  
Taipei, Taïwan  
Pers.-ress. : M. H.K. Lin  
Tél. : (02) 736-1251  
Télécopieur : (02) 736-6411  
Produits : capelan, flétan

**SHIN HO SING OCEAN ENTERPRISE COMPANY LIMITED**

9/F, 560 Chung Hsiao E. Road,  
Section 4,  
Taipei 10516, Taïwan  
Pers.-ress. : M. C.N. Wu  
Tél. : (02) 709-2662  
Télécopieur : (02) 755-6111  
Produits : zostères et plantes marines,  
filets de poisson d'eau salée

**SIAM ARGO ENTERP. CORPORATION**

4F, 418, Section 4,  
Jen-Ai Road  
Taipei, Taïwan  
Pers.-ress. : M. M.J. Lin  
Tél. : (02) 709-2636  
Télécopieur : (02) 701-5897  
Produits : chair de pétoncle, pétoncles  
en coquille

**TAIMEN FOODS CORPORATION**

Rm 3, 10/F,  
472 Chung Shan 2nd Rd.  
Kaohsiung, Taïwan  
Pers.-ress. : M. Ben Jin  
Tél. : (07) 241-4117  
Télécopieur : (07) 261-5488  
Produits : poisson d'eau salée et filets,  
homard

**TORICH INTERNATIONAL INC.**

Room 805, 142 Chung Hsiao East Rd.  
Section 4,  
P.O. Box 108-50,  
Taipei, Taïwan  
Pers.-ress. : M. J.Y. Su  
Tél. : (02) 772-5620  
Télécopieur : (02) 711-6339  
Produits : capelan, farine de poisson,  
flétan frais ou congelé, poisson d'eau  
salée congelé, entier ou paré, surimi

**TREASURE FOODS COMPANY LTD.**

94 Chung Cheng Road  
Section 2, Tien Mou  
Taipei, Taïwan  
Pers.-ress. : M. Timothy Chang  
Tél. : (02) 871-6005  
Télécopieur : (02) 871-6053  
Produits : saumon fumé, chair de  
pétoncle congelée

**UNIWELFARE INCORPORATED**

No. 8, Alley 23, Lane 107,  
Hoping East Road, Section 2,  
Taipei, Taïwan  
Pers.-ress. : M. Paul Shen  
Tél. : (02) 702-7663  
Télécopieur : (02) 703-6803  
Produits : capelan, poisson d'eau salée  
congelé, turbot et flétan du Groenland en  
saumure, turbot congelé

**YANG SEI TRADING COMPANY LTD.**

Room 8-3, 289, Lin Shen North Road  
Taipei, Taïwan  
Pers.-ress. : M. S.J. Yang  
Tél. : (02) 542-0623  
Télécopieur : (02) 531-1276  
Produits : homard frais/congelé

**YEN & BROTHERS ENTERPRISE  
COMPANY LIMITED**

15, Alley 11, Lane 107,  
Section 2, Ho-Ping East Road  
Taipei, Taïwan  
Pers.-ress. : M. Yuan-Po Yen  
Tél. : (02) 754-2770  
Télécopieur : (02) 703-2000  
Produits : capelan, flétan frais/congelé,  
chair de pétoncle congelée, crevettes  
fraîches/congelées, homard non  
décortiqué congelé, y compris bouilli



## ADRESSES UTILES À TAIWAN

### BANQUES CANADIENNES

Banque Toronto Dominion  
Succursale de Taipei  
Wolfgang Mersch, directeur  
2/F, 337 Fu Hsing North Road  
Tél. : (02) 716-2160  
Télécopieur : (02) 713-4816

Banque Royale du Canada  
Succursale de Taipei  
Marek J. Bielarczyk, directeur général  
12/F, Union Enterprise Plaza  
109 Min Sheng East Road, Section 3,  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 713-0911  
Télécopieur : (02) 713-2884

Banque de Nouvelle-Écosse  
Bureau de représentation de Taïwan  
8/F, 109 Min Sheng E. Rd., Section 3,  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 713-2792/4  
Télécopieur : (02) 712-6183

Banque de Montréal  
Succursale de Taïwan  
Steve Jung, représentant principal  
Worldwide House, Suite 903,  
131, Min Sheng East Road, Section 3,  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 719-2652/3  
Télécopieur : (02) 713-5803

Banque canadienne impériale de  
commerce  
Lawrance Liang, représentant en chef  
Corporate Bank, Taïwan  
10/F, 117 Min Sheng E. Rd., Section 3,  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 719-2338  
Télécopieur : (02) 719-5996

Trust Royal  
Succursale de Taïwan  
Michelle Huang, directrice  
8/F, 40, Tun Hua South Rd.,  
Section 2,  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 755-3845/8, 700-0890  
Télécopieur : (02) 325-5315

### BUREAUX PROVINCIAUX

Bureau de commerce de l'Alberta  
Représentant à Taipei  
Taipei World Trade Centre  
7F-01, 5 Hsin Yi Road,  
Section 5,  
Tél. : (02) 725-2950  
Télécopieur : (02) 725-2703

Bureau de représentation de C.-B.  
Room 2202, 22/F,  
333 Keelung Road,  
Section 1,  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 722-0805  
Télécopieur : (02) 757-6593

Bureau du commerce et de  
l'investissement pour l'Ontario  
Suite 2102, 21/F, 333 Keelung Rd.  
Section 1, World Trade Centre  
Tél. : (02) 757-6597  
Télécopieur : (02) 757-6596

### AIR CANADA

Agent général des ventes  
Federal Transportation Company Ltd.  
61, Nanking East Road,  
8th Floor,  
Section 3, Taipei  
Tél. : (02) 507-8133  
Télécopieur : (02) 507-5816

**LIGNES AÉRIENNES CANADIEN  
INTERNATIONAL**

4th Floor, 90 Chien Kuo N.Rd.,  
Section 2,  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 503-3030  
Télécopieur : (02) 505-3151

**CHAMBRE DE COMMERCE  
GÉNÉRALE**

6/F, 390 Fuhxing S. Road.,  
Section 1,  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 701-2671  
Télécopieur : (02) 754-2107

**CHAMBRE DE COMMERCE DE TAIPEI**

6/F, 72 Nanking East Road,  
Section 2,  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 531-8217  
Télécopieur : (02) 542-9461

**ASSOCIATION DES IMPORTATEURS  
ET EXPORTATEURS DE TAIPEI**

4/f, 350 Sung Chiang Road  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 581-3521  
Télécopieur : (02) 536-3328

**BUREAU DE TOURISME**

P.O. Box 1490,  
9/F, 280 Chung Hsiao East Road  
Section 4, Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 721-8541  
Télex : 26408 ROCTB

**BUREAU D'INFORMATION DU  
GOUVERNEMENT**

2 Tienchin Street  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 322-8888

**CONSEIL CHINOIS DE  
DÉVELOPPEMENT DU COMMERCE  
EXTÉRIEUR**

5/F, Cetra Tower  
333 Keelung Road,  
Section 1,  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 725-5200  
Télécopieur : (02) 757-6921

**CHINA AIRLINES LIMITED**

131 Nanking East Road  
Section 3, Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 715-1212/2626  
Télécopieur : (02) 717-5120

**SERVICE DU COMMERCE DU TRUST  
CENTRAL DE CHINE**

3/F, 49 Wuchang Street  
Section 1,  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 311-1511  
Télex : 26254

**CENTRE DE L'INVESTISSEMENT ET  
DU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL**

10/F, 7 Roosevelt Road  
Section 1, Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 394-7213

**ASSOCIATION DES VISITEURS DE  
TAÏWAN**

5/F, 111 Minchuan East Road  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 594-3261/5  
Câble : VISITAIWAN

**MINISTÈRE DES AFFAIRES  
ÉCONOMIQUES**

15 Foochou Street  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 350-7271/351-7281

**BUREAU DU COMMERCE EXTÉRIEUR**

1 Hukou Street  
 Taipei, Taïwan  
 Tél. : (02) 351-0271  
 Télécopieur : (02) 351-3603

**BUREAU DE L'INSPECTION DES MARCHANDISES ET DU SERVICE DE LA QUARANTAINE**

4 Chi Nan Roads,  
 Section 1,  
 Taipei, Taïwan  
 Tél. : (02) 351-2141/5  
 Télécopieur : (02) 393-2324

**COMITÉ DE CLASSIFICATION DES PRODUITS**

15 Foochou Street  
 Taipei, Taïwan  
 Tél. : (02) 391-6713

**MINISTÈRE DES FINANCES**

2 Ai Kuo West Road  
 Taipei, Taïwan  
 Tél. : (02) 322-8000

**DIRECTION GÉNÉRALE DES DOUANES**

85 Hsin Sheng South Road,  
 Section 1,  
 Taipei, (106) Taïwan  
 Tél. : (02) 741-3181  
 Télécopieur : (02) 711-4166

**DOUANES DE KEELUNG**

Harbor Building  
 Keelung, Taïwan  
 Tél. : (02) 428-1566

**DOUANES DE TAIPEI**

Taoyuan, Taïwan  
 Tél. : (02) 383-2369

**DOUANES DE KAOHSIUNG**

3 Tsigh Hsing,  
 1 Street  
 Kaohsiung, Taïwan  
 Tél. : (07) 551-2426

**MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES**

2 Chieh Shou Road  
 Taipei, Taïwan  
 Tél. : (02) 311-9292

**BUREAU DU PORT DE HUALIEN**

Harbor Building  
 Hualien, Taïwan  
 Tél. : (038) 32-3157-60

**BUREAU DU PORT DE KAOHSIUNG**

62 Lin Hai,  
 2nd Road,  
 Kaohsiung, Taïwan  
 Tél. : (07) 56-2311

**BUREAU DU PORT DE KEELUNG**

Harbor Building  
 Keelung, Taïwan  
 Tél. : (032) 23-1111

**BUREAU DU PORT DE TAICHUNG**

Wu Chi Chen  
 Taichung Hsien, Taïwan  
 Tél. : (046) 56-2011

**BUREAU D'APPROVISIONNEMENT DE TAIWAN**

46 Kuan Chien Road,  
 6th Floor,  
 Taipei, Taïwan  
 Tél. : (02) 371-3281  
 Téléx : 11129 SUPPLYBUR Taipei  
 Câble : SUPPLYBUR Taipei

**INSTITUT DE RECHERCHE SUR LES  
PÊCHES DE TAÏWAN**

199 Hou-lh Road  
Keelung 20220, Taïwan  
Tél. : (02) 462-2101  
Télécopieur : (02) 462-9388

**HÔTELS**

**Lai Lai Sheraton**

12 Chunghsiao East Road  
Section 1,  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 321-5511  
Télex : 23939  
Télécopieur : (02) 394-4240

**Asia World Plaza Hotel**

100, Tunhua North Road  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 715-0077  
Télex : 26299 ASIA WRD  
Télécopieur : (02) 713-4148

**Taipei Fortuna**

122 Chungshan North Road, Section 2,  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 563-1111  
Télex : 21578 FORTEL  
Télécopieur : (02) 561-9777

**Hilton**

38 Chunghsiao West Road  
Section 1, Taipei  
Tél. : (02) 311-5151  
Télex : 11699, 22513 HILTELS  
Télécopieur : (02) 331-9944

**Grand Hyatt**

2 Sung Shou Road  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 720-1234  
Télécopieur : (02) 720-1111

**Imperial**

600 Linsen North Road  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 596-5111  
Télécopieur : (02) 592-7506

**President**

9 Tehhwei Street  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 595-1251  
Télécopieur : (02) 591-3677

**Rebar Crown**

32 Nanking East Road  
Section 5, Taipei  
Tél. : (02) 763-5656  
Télex : 14207  
Télécopieur : (02) 767-9347

**Taipei Miramar**

420 Minchuan East Road  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 505-3456  
Télécopieur : (02) 502-9173

**Ritz**

155 Minchuan East Road  
Taipei, Taïwan  
Tél. : (02) 597-1234  
Télécopieur : (02) 596-9222

**Royal**

37-1 Chungshan North Road  
Section 2, Taipei  
Tél. : (02) 542-3266  
Télex : 23915 ROYALHTL  
Télécopieur : (02) 543-4897

**Hôtel Ambassador (Kaohsiung)**

202, Minsheng 2nd Road  
Kaohsiung, Taïwan  
Tél. : (07) 211-5211  
Télécopieur : (07) 281-1115

## ANNEXE STATISTIQUE

TABLEAU 1

	PRODUIT INTÉRIEUR BRUT [N\$T]				
	1986	1987	1988	1989	1990
PIB (md) (courant)	2 855,2	3 223,0	3 497,0	3 878,5	4 245,7
PIB (md) (constant, 1986)	2 855,2	3 207,4	3 442,8	3 703,4	3 894,3
PIB/habit. (courant)	146 758	163 828	175 693	193 008	208 962
PIB/habit. (constant, 1986)	146 758	163 035	172 970	184 295	191 667

Source : Economist Intelligence Unit "Taiwan: Country Profile 1991-92" 1991 p. 13

TABLEAU 2

	INDICATEURS ÉCONOMIQUES [N\$T]				
	1985	1986	1987	1988	1989
PIB	2 855,2	3 223,0	3 497,0	3 878,5	4 245,7
Consommation (sect. privé)	1366,5	1 537,8	1 765,2	2 070,8	2 303,0
Consommation (gouv.)	422,9	463,9	529,9	619,0	744,0
Formation de capital fixe brut	517,5	620,1	724,9	855,3	942,6
Constitution de stocks	-16,8	39,8	91,1	29,9	-7,9
Exportations	1 658,7	1 855,4	1 914,5	1 953,3	2 018,3
Importations	-1 093,6	-1 294,0	-1 528,8	-1 649,6	-1 754,3

Source : Economist Intelligence Unit "Taiwan: Country Profile 1991-92" 1991 p. 14

TABLEAU 3

	BALANCE DES PAIEMENTS [Millions \$ US]				
	1986	1987	1988	1989	1990
Compte courant	16 277	17 999	10 177	11 384	10 866
Export. de march.	39 552	53 298	60 319	65 874	66 825
Import. de march.	-22 635	-33 012	-46 485	-49 672	-52 022
Balance commerciale	16 917	20 286	13 834	16 202	14 803
Investis. à long terme	-1 583	-2 585	-6 273	-7 761	-6 601
Investis. directs	260	11	-3 161	-5 347	-4 088
Investis. de portefeuille	69	-371	-1 710	-902	-1 006
Investis. à court terme	8 521	12 982	-5 182	-4 369	-8 097
Erreurs et omissions nettes	108	-305	-114	-35	-86
Inscriptions de contrepartie	781	3 731	1 239	537	2 933
Financement exceptionnel	--	--	--	--	--
Variation totale des réserves	-24 104	-31 822	153	243	985

Source : Economist Intelligence Unit "Taiwan: Country Profile 1991-92" 1991 p. 41

TABLEAU 4

## TAUX DE CHANGE

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
N\$T/\$US	36,85	39,12	40,07	39,60	39,85	37,84	31,85	28,59	26,41	26,89

Source : Economist Intelligence Unit "Taiwan: Country Profile 1991-92" 1991 p. 10

TABLEAU 5

## BILAN PROVISOIRE DES DISPONIBILITÉS ALIMENTAIRES DE TAÏWAN

.....poids à l'état vivant (tm).....						(Moy. 1986-1988)	
Prises	Util. à des fins non alim.	Import.	Export.	Disponib. aliment.	Population	Kg/an	
1 215 508	41 870	45 807	577 522	643 256	19 570 000	32,9	

Source : FAO Fishery Statistics: Commodities 1989, vol. 69

TABLEAU 6

## PRISES NOMINALES TAÏWANAISES PAR ESPÈCE

(tonnes métriques)						
Espèces	1984	1985	1986	1987	1988	1989
Carpe commune	5 853	5 041	4 763	4 536	4 141	3 961
Tanche	3 307	3 133	3 100	3 020	3 288	2 812
Carpe des marais	213	229	245	134	300	467
Carpe de roseau	8 958	9 105	8 828	10 123	12 227	9 927
Carpe argentée	--	--	--	--	--	2 356
Carpe à grosse tête	11 668	12 217	11 572	10 005	11 250	9 212
Cyprinidés, n.d.a.	--	--	--	--	--	536
Tilapias, n.d.a.	53 812	51 820	49 241	51 720	55 561	47 089
Loups en forme de torpille	356	122	60	102	48	56
Poissons d'eau douce, n.d.a.	8 515	11 678	12 011	8 639	7 045	3 784
Anguille du Japon	36 678	36 859	35 991	42 501	51 602	48 028
Truites, n.d.a.	32	152	714	953	787	618
Ayu	--	--	--	--	--	42
Chanidé	30 603	31 689	27 615	28 852	39 859	21 159
Poissons plats, n.d.a.	1 298	1 773	1 618	360	684	703
Poissons-chats, n.d.a.	1 584	1 265	1 661	1 713	4 986	1 555
Grande anoli de mer	12 477	10 155	11 513	9 607	13 086	8 084
Pharaon, brochet, congre	9 068	9 274	9 038	9 125	11 851	12 594
Percomorphes de fond, n.d.a.	3 170	3 740	3 621	4 263	4 643	4 090
Juif rouge	5 211	5 774	5 810	6 328	4 736	6 109
Tiles	770	485	705	568	439	382
Assiette	2 931	5 124	3 050	1 090	3 153	16 745
Vivaneaux, n.d.a.	8 873	9 710	7 074	7 285	8 382	11 046
Barbur doré, spare	5 298	5 844	6 737	6 405	9 760	8 131
Tambour jaune	2 937	3 436	2 892	3 121	3 109	2 989
Tambour noir	7 751	7 155	6 957	5 500	4 613	6 143
Tambour argenté	11 086	7 903	8 668	8 896	12 848	12 601
Tambours, n.d.a.	2 011	1 799	2 325	1 860	2 236	3 454
Dorades, etc. n.d.a.	13 943	12 709	15 272	15 708	15 241	9 188

Espèces	1984	1985	1986	1987	1988	1989
Rougets	2 294	2 349	1 940	1 183	1 235	1 021
Sériole du Pacifique	5 271	4 494	11 009	8 599	6 448	5 681
Alutères	--	--	--	--	--	870
Balaou japonais	--	--	--	--	--	12 036
Poissons volants, n.d.a.	1 046	1 032	730	821	690	754
Mullet à tête plate	2 508	4 326	2 194	3 066	2 729	2 193
Barbur à quatre doigts	5 930	7 217	7 479	12 050	16 041	12 727
Chinchard rond	--	--	--	--	--	14 729
Chinchards	--	--	--	--	--	5 478
Carangidés, n.d.a.	27 637	28 421	36 972	39 868	47 840	27 404
Dorade tropicale commune	3 404	3 594	3 200	6 512	5 164	3 792
Stromatées, castagnoles argentées	6 983	8 188	11 599	5 653	15 499	16 783
Shadine aux yeux rouges	1 773	1 635	845	2 667	1 405	1 825
Shadine à rayures argentées	2 917	1 158	876	975	774	2 090
Clupéidés	12 848	18 387	15 010	14 573	14 597	16 815
Thazard de l'Inde et du Pacifique	--	--	--	--	--	434
Thazard tacheté du Japon	8 488	8 731	8 294	9 420	10 370	11 233
Bonitous	171	51	99	24	5	574
Kawakawa	6 642	6 839	6 496	7 370	8 110	14 935
Listao	8 508	16 898	17 453	23 130	31 732	42 592
Thon rouge du Nord	488	502	477	540	598	1 312
Tonggol	6 379	6 568	6 240	7 080	7 790	15 616
Germon	55 159	66 529	93 914	81 746	98 032	135 855
Thon rouge du Sud	96	20	290	104	85	174
Albacore à nageoires jaunes	21 216	24 343	27 378	40 216	43 247	35 548
Thon ventru	11 924	13 186	13 648	13 765	19 581	18 238
Voilier de l'Inde et du Pacifique	2 545	2 621	2 489	2 830	3 110	3 897
Voilier de l'Atlantique	51	48	49	19	134	186
Makaire bleu de l'Inde et du Pacifique	4 561	4 545	4 705	5 020	5 574	2 727
Makaire bleu de l'Atlantique	124	179	158	129	235	326
Makaire bleu	1 724	1 833	1 814	2 054	2 278	8 002
Makaire	2 650	3 074	3 340	3 175	3 356	4 360
Makaire blanc de l'Atlantique	118	249	413	325	674	940
Makaires, voiliers, marlins	18	7	7	10	10	10
Espadon	2 396	2 589	2 811	2 942	4 349	5 977
Poissons genre thon, n.d.a.	15 016	15 494	14 803	16 930	19 522	4 245
Poisson-sabre à grosse tête	21 030	17 969	22 214	17 109	29 907	42 856
Poissons-sabres, n.d.a.	802	1 290	2 985	2 062	2 100	2 100
Maquereau blanc	27 015	29 611	32 371	30 242	32 810	33 016
Raies et pocheteaux, n.d.a.	2 789	2 561	1 916	2 648	2 474	2 901
Requins, raies et pocheteaux, n.d.a.	45 702	53 207	44 078	48 108	41 425	51 889
Poissons de mer, n.d.a.	145 165	121 833	127 211	131 491	164 287	120 736
Crevettes géantes de rivière	1 315	697	1 382	1 354	4 355	6 725
Crabes de mer, n.d.a.	11 236	11 395	10 979	12 152	14 325	11 527
Langouste à longues pattes	212	197	278	218	105	92
Crevette Kuruma	5 252	5 349	5 520	6 427	7 984	11 935
Décapodes Natantia, n.d.a.	95 434	102 360	131 525	169 268	103 444	80 772
Palourde du Japon	8 545	9 233	9 817	8 319	9 376	9 821
Gastropodes, n.d.a.	246	316	534	1 102	1 204	1 034
Huître creuse du Pacifique	29 042	25 482	19 203	21 225	28 451	28 493
Pétoncle du Japon	2	127	15	60	166	144
Coque rouge	10	10	6	5	1	--
Palourdes, n.d.a.	21 250	20 542	17 613	14 293	22 473	18 731
Céphalopodes, n.d.a.	--	--	--	--	--	15 859
Seiches, calmars bobtail	20 589	22 377	14 605	12 621	19 283	23 160
Poulpe	787	890	1 761	866	618	1 665
Calmars, n.d.a.	82 590	94 216	98 438	191 524	207 960	209 770
Mollusques marins, n.d.a.	1 773	2 406	2 792	3 291	3 560	2 817
Grenouilles	--	--	--	--	--	327
Tortues de mer, n.d.a.	318	233	204	183	71	68
Oursins	35	--	3	4	12	37
Holothuries, n.d.a.	--	--	--	--	--	1
<b>TOTAL</b>	<b>37 033 294</b>	<b>37 733 492</b>	<b>40 732 031</b>	<b>42 541 479</b>	<b>44 234 682</b>	<b>44 755 689</b>

TABLEAU 7

## IMPORTATIONS TAÏWANAISES DE POISSONS ET FRUITS DE MER

Description		\$ = milliers \$ US		t = tonnes métriques		
		1985	1986	1987	1988	1989
	\$	190 704	197 827	308 247	403 227	452 004
Poisson, frais, réfrigéré ou congelé	t	4 150	5 351	8 588	19 008	23 833
Poisson, séché, salé ou fumé	t	49 783	30 144	55 397	71 742	86 959
	\$	20	4	125	270	725
Crustacés et mollusques	t	71	30	392	1 765	2 642
	\$	2 313	3 107	5 443	7 535	12 738
Poisson en boîte	t	14 623	13 237	25 815	40 596	58 411
	\$	1 682	1 590	1 844	2 916	4 018
Crustacés et mollusques en boîte	t	2 623	2 885	3 305	5 293	7 484
	\$	1 047	1 247	2 692	2 866	4 187
Huiles	t	4 529	4 323	15 350	18 924	24 572
	\$	2 795	3 294	4 976	5 796	3 690
Farines	t	1 378	1 992	2 272	2 904	2 515
	\$	308 307	338 538	439 362	406 399	435 477
	\$	117 697	145 216	205 716	262 003	269 421

TABLEAU 8

## IMPORTATIONS TAÏWANAISES DE POISSONS ET FRUITS DE MER CHOISIS

CTCI	Description		\$ = milliers \$ US		t = tonnes métriques		
			1985	1986	1987	1988	1989
034.11	Poisson de décoration	t	12	22	36	11	5
		\$	462	880	1 075	448	282
034.22	Poissons plats congelés	t	--	--	--	7 754	12 533
		\$	--	--	--	8 793	14 092
034.25	Morue, merlu, aigl., goberge	t	--	826	514	1 332	496
		\$	--	1 347	974	1 686	481
034.23	Thons congelés	t	1	1	0	42	0
		\$	10	7	3	88	3
034.29	Foies, oeufs et lait. cong.	t	473	682	647	944	815
		\$	4 223	5 766	5 415	7 066	6 915
035.13	Ailerons de requin séc., sal.	t	1	2	16	79	96
		\$	9	15	238	1 315	1 762
036.20	Homards, frais ou réfrigérés	t	--	--	--	--	292
		\$	--	--	--	--	2 205
036.19	Homards congelés	t	--	4	45	189	1 127
		\$	--	26	301	1 297	8 182
036.19	Crabes congelés	t	--	491	1 264	901	272
		\$	--	1 439	3 758	2 740	1 134
036.35	Ormeaux, frais, réf., cong.	t	192	150	47	36	1
		\$	4 373	1 518	582	412	9
036.35	Palourdes fr., réf., cong.	t	371	393	502	752	273
		\$	810	1 023	1 064	1 683	621
036.37	Calmar, seiche, octo., cong.	t	--	--	--	26	337
		\$	--	--	--	8	312
036.35	Holoth. fr., cong., séc., sal.	t	427	481	888	1 129	902
		\$	1 791	1 732	3 989	5 481	4 922



**TABEAU 9**  
**EXPORTATIONS CANADIENNES DE PRODUITS DE LA PÊCHE VERS TAIÛAN**  
 [milliers \$ Cdn]

Description	1986	1987	1988	1989	1990
Poisson, entier ou paré, frais ou cong.	2 459	1 591	5 851	5 018	6 543
Poisson, filets et blocs, frais ou cong.	--	--	215	231	304
Poisson, conservé, sauf en boîte	--	--	16	31	10
Poisson en boîte	--	126	200	9	2
Aut. prod. prop. à l'alim. hum. et anim.	378	392	1 173	1 640	988
<b>TOTAL (TOUS PROD. DE LA PÊCHE)</b>	<b>2 837</b>	<b>2 109</b>	<b>7 455</b>	<b>6 929</b>	<b>7 847</b>

Source : Statistique Canada. *Exportations : Commerce de marchandises*. Catalogue 65-202, 1990

**TABEAU 10**  
**EXPORTATIONS CANADIENNES DE PRODUITS DE LA PÊCHE VERS TAIÛAN**  
 [milliers \$ CN]

S.H.	Description	1988	1989	1990
0302.12	Saum. Pac., Atl. et Dan., fr. ou réf., sauf 0304, foies	--	2	--
0302.69	Poissons n.d.a., fr. ou réf., sauf 0304, foies, oeufs et laitances	138	--	--
0303.10	Saum. Pacif., cong., sauf 0304, foies, oeufs et laitances	3	446	6
0303.31	Flétan, cong., sauf 0304, foies, oeufs et laitances	--	--	425
0303.50	Hareng, cong., sauf 0304, foies, oeufs et laitances	--	--	120
0303.60	Morue, cong., sauf 0304, foies, oeufs et laitances	24	--	--
0303.75	Squales, fr., sauf 0304, foies, oeufs et laitances	--	64	--
0303.79	Poissons n.d.a., cong., sauf 0304, foies, oeufs et laitances	5 637	4 504	5 990
0303.80	Foies, oeufs et laitances	--	5	15
0304.20	Filets de poisson congelés	71	--	32
0304.90	Chair de poisson, n.d.a., hachée ou non, congelée	191	231	271
0305.10	Farine de poisson propre à l'alimentation humaine	623	--	--
0305.20	Foies, oeufs et laitances, séchés, fumés, salés ou en saumure	--	38	--
0305.41	Saum. Pac., Atl. et Danube, fumé, y compris en filets	1	31	7
0305.69	Poissons n.d.a., salés et en saumure, mais non séchés ou fumés	5	--	--
0306.12	Homards n.d.a., cong., décort. ou non, y compris bouillis	13	128	--
0306.13	Crevettes, fr., décort. ou non, y compris bouillies non décort.	--	109	--
0306.14	Crabes cong., décort. ou non, y compris bouillis non décort.	2	--	--
0306.24	Crabes, non cong., décort. ou non, y compris bouillis non décort.	5	--	--
0306.29	Crust. n.d.a. non cong., décort. ou non, y compris bouillis	141	--	--
0307.10	Huîtres, ds leur coq. ou non, viv., fr., réf., cong., séchées	--	262	--
0307.21	Pétoncles, ds leur coq. ou non, vivants, frais, réfrigérés	--	--	4
0307.29	Pétoncles, ds leur coq. ou non, cong., séchés	7	164	12
0307.39	Moules, ds leur coq. ou non, cong., séchés, salés ou en saumure	54	44	--
0307.49	Seiches et calm., ds leur coq. ou non, cong., séc.	10	--	34
0307.91	Mollusques n.d.a., ds leur coq. ou non, invert. aquat. n.d.a.	95	64	--
0307.99	Moll. n.d.a., ds leur coq. ou non, invert. aquat. n.d.a., cong.	777	1 085	817
1604.11	Saum. prép. ou cons., entier ou en morc., mais non haché	9	--	6
1604.14	Thons, listaos et sardes, prép. ou cons., entiers ou en morceaux	151	61	--
1604.20	Autres prép. ou cons. de poissons, sauf entiers ou en morceaux	309	9	--
1605.20	Crevettes, préparées ou conservées	152	--	--
1605.40	Crustacés, n.d.a., préparés ou conservés	56	--	--
1605.90	Mollusques et autres invert. aquat., préparés ou conservés	--	--	466
2301.20	Farines, poudres et agglom. sous forme de pellets/poiss./crust./moll. non propres à l'alimentation humaine	2 336	261	2 146
<b>TOTAL</b>		<b>10 810</b>	<b>7 508</b>	<b>10 351</b>

Source : Statistique Canada. *Exportations : Commerce de marchandises*. Catalogue 65-202, 1988-1990

## DIRECTIONS COMMERCIALES GÉOGRAPHIQUES

Si vous avez besoin de conseils ou de renseignements sur une région ou un pays en particulier, les délégués commerciaux des **directions commerciales géographiques** peuvent vous aider. Ils sont situés au 125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), K1A 0G2 [télécopieur : (613) 996-9103].

### **DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE ET PACIFIQUE SUD (PST)** Téléphone : (613) 996-0917

Afghanistan, Australie, Bangladesh, Bhoutan, Brunei, Îles du Pacifique-Sud, Inde, Indonésie, Malaisie, Myanmar, Népal, Nouvelle-Zélande, Philippines, Singapour, Sri Lanka, Thaïlande

### **DIRECTION DU COMMERCE AVEC L'AMÉRIQUE LATINE ET LES ANTILLES (LGT)** Téléphone : (613) 996-5546

Antilles britanniques, Antilles françaises, Antilles néerlandaises, Argentine, Bermudes, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Équateur, Guatemala, Haïti, Honduras, Mexique, Nicaragua, Panama, Paraguay, Pérou, Puerto Rico, République dominicaine, Uruguay, Venezuela

### **DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE DE L'EST (PNC)** Téléphone : (613) 992-7359

Chine, Corée, Hong-Kong, Indochine, Taïwan

### **DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE AVEC LE JAPON (PNJ)** Téléphone : (613) 995-1281

### **DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN AFRIQUE ET AU MOYEN-ORIENT (GBT)** Téléphone : (613) 990-6593

Afrique du Sud, Algérie, Angola, Arabie saoudite, Bahreïn, Bénin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Cap-Vert, Comores, Congo, Côte d'Ivoire, Djibouti, Égypte, Émirats arabes unis, Éthiopie, Gabon, Gambie, Ghana, Guinée, Guinée-Bissau, Guinée équatoriale, Île Maurice, Iran, Iraq, Israël, Jordanie, Kenya, Lesotho, Liban, Libéria, Libye, Madagascar, Malawi, Mali, Maroc, Mauritanie, Mozambique, Namibie, Niger, Nigéria, Oman, Príncipe, Qatar, République arabe du Yémen (Nord), République centrafricaine, République démocratique du Yémen (Sud), Rwanda, Sao Tomé, Sénégal, Seychelles, Sierra Leone, Somalie, Soudan, Swaziland, Syrie, Tanzanie, Tchad, Togo, Tunisie, Ouganda, Zaïre, Zambie, Zimbabwe

### **DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE ET DU TOURISME AVEC LES ÉTATS-UNIS (UTO)** Téléphone : (613) 993-7343

Atlanta, Boston, Buffalo, Dallas, Houston, Miami, New York, Orlando, Philadelphie, Princeton, San Juan, Washington

### **DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE ET DE L'INVESTISSEMENT AVEC LES ÉTATS-UNIS (UTI)** Téléphone : (613) 991-5849

Chicago, Cincinnati, Cleveland, Dayton, Denver, Detroit, El Sugundo, Los Angeles, Minneapolis, Pittsburgh, San Diego, San Francisco, Santa Clara, Seattle, St. Louis

### **DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN EUROPE CENTRALE ET DE L'EST (RBT)** Téléphone : (613) 996-2858

Albanie, Bulgarie, Hongrie, Mongolie, Pologne, Roumanie, Tchécoslovaquie, URSS, Yougoslavie

### **DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE ET DE L'INVESTISSEMENT ET DE LA TECHNOLOGIE (RWT)** Téléphone : (613) 995-9401

Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark (y compris le Groenland), Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède, Suisse, Turquie

## CENTRES DE COMMERCE INTERNATIONAL

Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada et Industrie, Sciences et Technologie Canada ont créé les **Centres de commerce international (CCI)**. Ces centres, que l'on retrouve partout au Canada, ont pour but d'aider les exportateurs canadiens, qu'ils en soient ou non à leur première expérience dans le domaine des échanges internationaux. Les CCI peuvent leur procurer des publications spécialisées, les inviter à participer à des foires commerciales ou à des délégations, leur offrir une vaste gamme de services et, notamment, les conseiller en matière d'exportation, de transfert de technologie et de création de coentreprises avec des investisseurs étrangers. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements en vous adressant au CCI le plus proche. Le bureau InfoExport d'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada, qui se trouve à Ottawa, peut également vous offrir des conseils utiles; on le joint sans frais en composant le 1-800-267-8376 (ou le 993-6435 pour les appels locaux d'Ottawa).

### TERRE-NEUVE

Centre de commerce international  
215, rue Water, bureau 504  
C.P. 8950  
St. John's (Terre-Neuve)  
A1B 3R9  
**Tél. : (709) 772-5511**  
Télex : 016-4749  
Télécopieur : (709) 772-2373

### NOUVEAU-BRUNSWICK

Centre de commerce international  
C.P. 1210, Place Assumption  
770, rue Main  
Moncton (Nouveau-Brunswick)  
E1C 8P9  
**Tél. : (506) 851-6452**  
Télex : 014-2200  
Télécopieur : (506) 857-6429

### MANITOBA

Centre de commerce international  
C.P. 981  
330, avenue Portage, 8<sup>e</sup> étage  
Winnipeg (Manitoba)  
R3C 2V2  
**Tél. : (204) 983-8036**  
Télex : 07-57624  
Télécopieur : (204) 983-2187

### I.-P.-É.

Centre de commerce international  
C.P. 1115  
Confederation Court Mall  
134, rue Kent, bureau 400  
Charlottetown (I.-P.-É.)  
C1A 7M8  
**Tél. : (902) 566-7400**  
Télex : 014-44129  
Télécopieur : (902) 566-7450

### QUÉBEC

Centre de commerce international  
C.P. 247  
Tour de la Bourse  
800, place Victoria, bureau 3800  
Montréal (Québec)  
H4Z 1E8  
**Tél. : (514) 283-8185**  
Télex : 055-60768  
Télécopieur : (514) 283-3302

### SASKATCHEWAN

Saskatoon  
Centre de commerce international  
Édifice S.H.-Cohen, 4<sup>e</sup> étage  
119, 4<sup>e</sup> Avenue sud  
Saskatoon (Saskatchewan)  
S7K 5X2  
**Tél. : (306) 975-5925**  
Télex : 074-2742  
Télécopieur : (306) 975-5334

### Regina

Centre de commerce international  
1955, rue Smith, 4<sup>e</sup> étage  
Regina (Saskatchewan)  
S4P 2N8  
**Tél. : (306) 780-6108**  
Télex : 071-2745  
Télécopieur : (306) 780-6679

### COLOMBIE-BRITANNIQUE

Centre de commerce international  
C.P. 11610  
900, 650 rue Georgia ouest  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6B 5H8  
**Tél. : (604) 666-1444**  
Télex : 04-51191  
Télécopieur : (604) 666-8330

### NOUVELLE-ÉCOSSE

Centre de commerce international  
C.P. 940, succursale "M"  
1801, rue Hollis  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3J 2V9  
**Tél. : (902) 426-7540**  
Télex : 019-22525  
Télécopieur : (902) 426-2624

### ONTARIO

Centre de commerce international  
Édifice Dominion, 4<sup>e</sup> étage  
1, rue Front ouest  
Toronto (Ontario)  
M5J 1A4  
**Tél. : (416) 973-5053**  
Télex : 065-24378  
Télécopieur : (416) 973-8161

### ALBERTA

Edmonton  
Centre de commerce international  
Pièce 540, Place Canada  
9700, avenue Jasper  
Edmonton (Alberta)  
T5J 4C3  
**Tél. : (403) 495-2944**  
Télex : 037-2762  
Télécopieur : (403) 495-4507

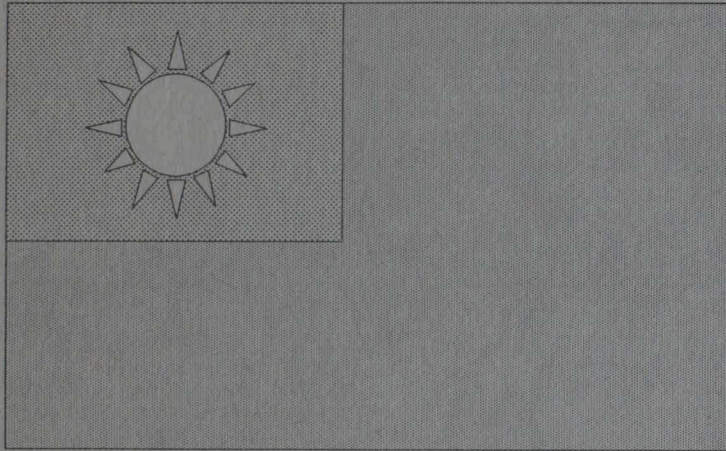
### Calgary

Centre de commerce international  
Bureau 1100  
510, 5<sup>e</sup> rue S.O.  
Calgary (Alberta)  
T2P 3S2  
**Tél. : (403) 292-6660**  
Télécopieur : (403) 292-4578

## BIBLIOGRAPHIE

- Chambre de commerce du Canada.** Taiwan : Guide à l'intention des entreprises canadiennes. Division des affaires internationales, avril 1991.
- China External Trade Development Council.** Doing Business with Taiwan R.O.C. CETRA. 13<sup>e</sup> édition, juin 1990.
- China External Trade Development Council.** What You Can Sell to Taiwan R.O.C. CETRA. 1990.
- China External Trade Development Council.** Worldwide Business Services. 1990.
- Economist Intelligence Unit.** Taiwan: Country Profile 1991-92. Mai 1991.
- Economist Intelligence Unit.** Taiwan: Country Report 1991. Numéros 1 et 2.
- FAO.** Fishery Statistics: Catches and Landings. Volume 68, annuaire 1989.
- FAO.** Fishery Statistics: Commodities. Volume 69, annuaire 1989.
- Hong Kong & Shanghai Banking Corporation.** Business Profile Series: Taiwan. 1986
- Fonds monétaire international.** Balance of Payments Statistics. Vol. 41, pt 1, 1990
- Fonds monétaire international.** Direction of Trade Statistics. Annuaire 1990.
- Fonds monétaire international.** Government Finance Statistics Yearbook. 1990.
- Fonds monétaire international.** Statistiques financières internationales. Vol. XLIV, n° 3, 1991.
- National Fisheries Institute.** News From the National Fisheries Institute. 19 août 1991.
- Price Waterhouse.** Doing Business in Taiwan. Guide d'information, 1990.
- République de Chine.** A Glance at Taiwan. Ministère des Communications. 1989
- Statistique Canada.** Exportations: Commerce de marchandises. Cat. 65-202, 1988
- Statistique Canada.** Exportations : Commerce de marchandises. Cat. 65-202, 1989.
- Statistique Canada.** Exportations : Commerce de marchandises. Cat. 65-202, 1990.
- U.S. Department of Commerce.** Marketing in Taiwan. International Trade Administration. OBR 88-10, septembre 1988.

doc  
CA1  
EA660  
T13  
EXF  
1992/93



Dept. of External Affairs  
Min. des Affaires extérieures  
JUL 13 1994  
RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY  
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTERE

# TAIWAN

## GUIDELINES FOR CANADIAN FISH EXPORTERS 1992-93

Printed on  
recycled paper



Imprimé sur du  
papier recyclé

External Affairs and  
International Trade Canada

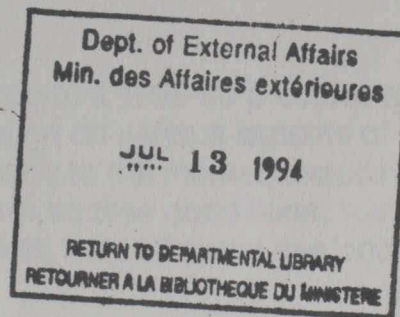
Canada



---

# **TAIWAN**

## **Guidelines for Canadian Fish Exporters 1992-93**



**Prepared by Gary G. Smith  
INFI-GAR Economic Services  
for the  
Agri-Food, Fisheries and Resources Division  
External Affairs and International  
Trade Canada  
125 Sussex Drive  
Ottawa, Canada K1A 0G2  
Tel:(613) 995-1712  
Fax:(613) 943-1103**

**June 1992**

---

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS  
MIN. DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES  
JUN 13 1974  
RETURN TO DEPARTMENT LIBRARY  
RETOURNER À LA BIBLIOTHÈQUE DU MINISTÈRE



## ABSTRACT

The report *Taiwan: Guidelines for Canadian Fish Exporters 1992-93* provides an overview of the Taiwan market for seafood, including information on various aspects of the Taiwan economy and other factors influencing seafood exports to the market, including: fisheries contacts; country data; the domestic fishery; market access conditions; transportation; market observations; tips on approaching the market; major Taiwan seafood importers.

Faint, illegible text or markings in the center of the page.



## NOTICE TO READERS

The Canadian Chamber of Commerce in Taipei has identified opportunities in Taiwan for Canadian seafood exporters. Due to the increased liberalization of the Taiwan economy, and other domestic factors which could lead to increased exports of seafood to the market, opportunities may exist for Canadian seafood exports to Taiwan. The production of this publication is an attempt to highlight the important factors and variables which influence exporters to the Taiwan seafood market.

Market information in this publication is organized to assist Canadian exporters interested in the Taiwan seafood market. It provides data on the socio-economic characteristics of the Taiwan economy, such as population, land area, currency, standards, language, religion and political structure. Information on the Taiwan fishery includes data on resources, management, landings, imports, and Taiwan aquaculture. Market access conditions are examined with reference to documentation, prices and terms, credit, tariffs, licensing, inspections, packaging and labelling. A section of the report deals with various modes of transportation in Taiwan. The final section documents the observations on the Taiwan seafood market provided by the Canadian Chamber of Commerce in Taiwan. A list is provided at the end of the report of the major seafood importers in Taiwan and **International Trade Centres** (p.35) across Canada and the **Geographic Trade Divisions** at External Affairs and International Trade Canada (p.34), able to assist Canadian seafood exporters interested in the Taiwan market.

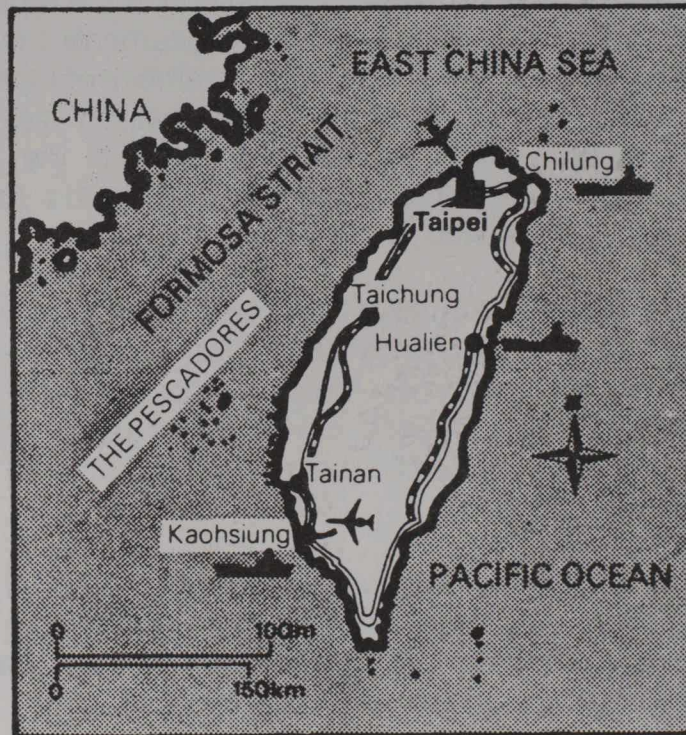
This Guideline is one in a series of "Country Guidelines" being prepared by the Agri-Food, Fisheries and Resources Division of External Affairs and International Trade Canada. The "Country Guidelines" focus on priority seafood markets identified by Canadian Trade Offices in the preparation of annual trade development plans under the "Trade and Investment Promotion Planning System". The preparation of this report is under the Atlantic Fisheries Adjustment Program.

Care has been taken to ensure the accuracy of the information in this guideline at the time of preparation. However, prudent **Canadian fish exporters are advised to check all relevant details with their commercial contacts and to adhere strictly to the specifications set by Swiss importers and authorities.**

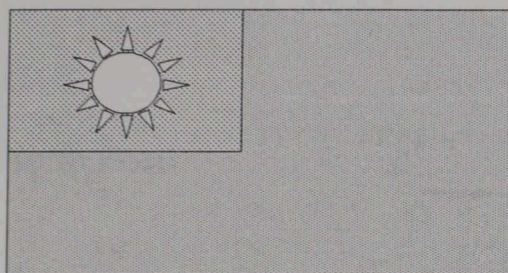
Any questions about this report, or other current or upcoming country guidelines, should be directed to the Agri-Food, Fisheries and Resources Division (TAA) of External Affairs and International Trade Canada at 125 Sussex Drive, Ottawa, Ontario. [Tel:(613) 995-1712, Fax:(613) 943-1103].

Richard Ablett  
Director  
Agri-Food, Fisheries and  
Resources Division

# TAIWAN



Vancouver +16hr    Ottawa +13hr    Halifax +12hr



## TABLE OF CONTENTS

	PAGE
CONTACTS .....	1
THE MARKET IN BRIEF .....	2
DOING BUSINESS IN TAIWAN .....	3
COUNTRY DATA .....	5
DOMESTIC FISHERY .....	9
MARKET ACCESS CONDITIONS .....	12
TRANSPORTATION .....	16
MAJOR TAIWAN SEAFOOD IMPORTERS .....	18
USEFUL ADDRESSES IN TAIWAN .....	21
STATISTICAL APPENDIX .....	25
GEOGRAPHIC TRADE DIVISIONS .....	34
INTERNATIONAL TRADE CENTRES .....	35
BIBLIOGRAPHY .....	36

TABLE OF CONTENTS

CHAPTER I	1
CHAPTER II	15
CHAPTER III	30
CHAPTER IV	45
CHAPTER V	60
CHAPTER VI	75
CHAPTER VII	90
CHAPTER VIII	105
CHAPTER IX	120
CHAPTER X	135
CHAPTER XI	150
CHAPTER XII	165
CHAPTER XIII	180
CHAPTER XIV	195
CHAPTER XV	210
CHAPTER XVI	225
CHAPTER XVII	240
CHAPTER XVIII	255
CHAPTER XIX	270
CHAPTER XX	285
CHAPTER XXI	300
CHAPTER XXII	315
CHAPTER XXIII	330
CHAPTER XXIV	345
CHAPTER XXV	360
CHAPTER XXVI	375
CHAPTER XXVII	390
CHAPTER XXVIII	405
CHAPTER XXIX	420
CHAPTER XXX	435
APPENDIX	450
INDEX	465

## TAIWAN

### FISHERIES CONTACTS

Canadian Chamber of Commerce  
13/Floor, 365 Fu Hsing North Road  
Taipei, Taiwan  
Tel:(02) 713-7268  
Telex: 785-29484 CANTAI  
Fax:(02) 712-7244

**Mr. John Clayden**

**Mr. Ted Lipman**

**Mr. Francois Mong**

**Mrs. Mary Boyd**

**Mr. Stephen Chen**

Director

Deputy Director (Trade)

Deputy Director (Investment)

Deputy Director (Visa)

Commercial Officer

### EAITC HEADQUARTERS CONTACTS

East Asia Trade Division (PNC) **Mr. Cam Miller** (613) 943-0897  
Agri-Food, Fisheries and Resources Division (TAA) **Pat Molson or Allen Christensen**  
(613) 995-1712

### REPRESENTATIVE OFFICES IN CANADA

Over 70 offices, comprising overseas branches and representative offices, working in cooperation with public, commercial, and private organizations, make up a comprehensive worldwide network of China External Trade Development Council and Far East Trade Service, Incorporated facilities. They serve businessmen, both from Taiwan and overseas, as well as foreign importers, exporters, agents, and private and official organizations. These offices are equipped to: answer queries concerning Taiwan products; provide information on Taiwan suppliers and buyers; furnish data regarding Taiwan trade shows; co-sponsor sales and purchasing missions and seminars; and to help facilitate travel arrangements.

#### **Far East Trade Service, Inc.**

Suite 3315, 2 Bloor Street East  
Toronto, Ontario M4W 1A8  
Tel:(416) 922-2412/3  
Fax:(416) 922-2426

#### **Far East Trade Service, Inc.**

#650-409 Granville Street  
Vancouver, B.C. V6C 1T2  
Tel:(604) 682-9501  
Fax:(604) 682-9775

#### **Far East Trade Service, Inc.**

Place Montreal Trust  
Suite 2108,  
1800 McGill College Avenue  
Montreal, Quebec H3A 3J6  
Tel:(514) 844-8909  
Fax:(514) 844-9246

## **SEAFOOD MARKET IN BRIEF**

During the past two decades, Taiwan has grown to be the third most industrialized nation in Asia. Japan is in first and Korea is in second. Taiwan is currently adjusting to international trade pressures through a systematic liberalization of the domestic economy. Associated with the liberalization of the Taiwan economy are a number of tariff reductions for products whose trade had previously been controlled or prohibited. The focus of the Taiwan authorities in opening up the domestic economy to international forces is part of a pragmatic attempt to join the world trading body, the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT). Canadian seafood exporters have in the past been largely unaware of the significant opportunities in the domestic Taiwan market and should begin to analyze possible export marketing strategies focused on Taiwan.

Taiwan has recently surpassed all other nations in foreign reserves, which indicates an ability on the part of the nation to finance and fund international trade activities. In addition, many Taiwan importers and brokers have exhibited the ability to honour and respect contracts and other trade arrangements. The market should not be considered as a short-term, quick sale market for seafood. Alternatively, Canadian seafood exporters should approach the market as an excellent opportunity for the development and maintenance of long-term, sustainable trading relationships. Canadian seafood exporters must spend the time and resources to visit and explore all aspects of the domestic Taiwan market. Meeting with agents and brokers to get a first-hand exposure to the Taiwan distribution network for seafood would provide exporters with a good overview of the market. In short, Taiwan is a hands-on, emerging market for seafood exports which requires a high degree of personalized business contact to ensure sustainable relationships are developed.



## DOING BUSINESS IN TAIWAN

### GENERAL

With a per capita Gross National Product of almost US\$8,000 in 1990, Taiwan has the second highest standard of living in Asia after Japan. Growth in GNP slipped from 7.2 percent in 1989 to 5.29 percent in 1990, the lowest since 1982, with two way trade registered US\$122 billion, Taiwan remained the 13th largest trading nation in 1990.

Taiwan is among the two top nations in the world in foreign exchange reserves. Taiwan is at a crossroads. Its economy and industrial structure are under-going rapid transformation from an agricultural and labour-intensive import-substituting economy to a technology-intensive industrial structure. The nation is liberalizing its barriers to imports and is actively seeking foreign investment and technology as well as overseas investment opportunities. Canada is an attractive market for investment for Taiwanese investors.

### PERSONAL CONTACT

As in most Asian markets, personal contact is essential for creating trust and understanding, as well as making end-users aware of what new procedures and technologies are available. Taiwan businessmen appreciate the personal attention and effort, and face-to-face discussions create an amiable business atmosphere.

A Canadian business-person operating in Taiwan is a custodian of the reputations of all Canadians in the market, including the Canadian Chamber of Commerce in Taipei. Canadian seafood exporters must plan commercial itineraries before they arrive. In Taiwan it is difficult to make appointments on short notice. Without prior planning, the time and money spent on a trip to Taiwan will be wasted. If it is necessary to cancel an appointment, please telex the information to all parties concerned, with apologies, as early as possible.

Canadian seafood exporters should try to hold more product demonstrations, seminars and exhibitions, as well as make concerted efforts to increase distribution of technical data and descriptive brochures. Whenever possible, samples should be used to give potential customers a clear understanding of the product for sale. Audiovisual and other publicity material is important.

Understanding the commercial culture of Taiwan may be a key to your marketing success. To that end, it is important to learn the hierarchy within an organization with which one is dealing, as well as to appreciate the importance of that hierarchy. Remember to recognize or address your remarks to the senior person present

at the meeting. Take care not to embarrass the junior people by overstating their importance. Presentation of a souvenir to thank Taiwanese hosts at a banquet or other function is a fairly common and inoffensive practice. Exchange of business cards is important in Taiwan. Cards with English on one side and Chinese on the other create a better mutual understanding and can be printed locally in a short time.

## **AGENTS AND DISTRIBUTORS**

Selection of a Taiwan agent is an extremely important step for foreign exporters. Many factors need to be considered, but the following are likely to be the key considerations in determining the long-term success of a seller-agent relationship:

- \* **The Experience of the Potential Agent**  
Does he have experience in handling your products? Does he have a thorough knowledge of the industry?
- \* **The Financial Status of the Potential Agent**  
Do credit and banking sources always provide an entirely accurate or comprehensive assessment of a company's financial and business position? It is therefore advisable to retain the services of a credit agency or other impartial third-party to verify all financial information.
- \* **The Prospective Agent's Overall Business Reputation**  
In order to get a better idea of the performance and reliability of any Taiwan company, exporters should find out, how is the firm viewed by bankers, vendors, clients and competing firms?
- \* **The Taiwan Concern's Overall Strength**  
Many trading companies on the island are relatively small in size. It is thus important to be sure, does the firm have a staff large enough to promote new foreign products effectively?
- \* **Associations with Other Companies**  
A sizeable number of trading companies have financial ties with other firms. It is essential for foreign companies to be aware of such links and how they might affect the performance of a potential agent?
- \* **Similar Short- and Long-term Objectives**  
Canadian exporters seeking to market products in Taiwan should try to make certain, does a potential agent have a genuine interest in its products? Is the degree and duration of this interest in accordance with its own objectives?

Finally, it may be noted that agents or distributors are not always essential. In recent years, many foreign companies have established their own highly successful export networks in Taiwan. In addition, direct marketing has been gaining ground in recent years, although it still makes up a comparatively small proportion of the distribution channels used by foreign suppliers to Taiwan.

## **COUNTRY DATA**

### **POPULATION**

With a population over 20.4 million, Taiwan is one of the most densely populated areas in the world. The people are primarily Chinese, descendants of immigrants who came from Fukien and Kwangtung provinces on the mainland about a century ago. There are also some non-Chinese tribes, particularly in the mountainous interior of Taiwan. About 20 percent of the population are descendants of the 1.2 million people who came to Taiwan with the Nationalist government following the communist takeover of Mainland China in 1949.

With nine years of compulsory education, over 90 percent of the population is literate. The standards of education are among the highest in the world. The system is limited only by its capacity to provide a sufficient quantity of graduate and post-graduate education, but the situation is being corrected. Life expectancy at birth is 76 years for women and 71 years for men.

### **LAND AREA**

Taiwan is situated in the Pacific Ocean, 150 kilometres east of the People's Republic of China (PRC), 1000 kilometres south of Japan, 500 kilometres northeast of Hong Kong and 300 kilometres north of the Philippines. Similar in size to Vancouver Island, the main island is 384 kilometres long and 128 kilometres wide, for a total area of 36,000 square kilometres. The Tropic of Cancer crosses the southern part of Taiwan. A range of mountains runs from north to south, with some 60 peaks over 3000 metres. Only a quarter of Taiwan, mainly along the north and west coasts, is arable, and it is here where the majority of the population lives. Taiwan has few natural resources, apart from its able and hard working populace. Taiwan includes Penghu, a group of 64 islands, also known as the Pescadores, and 21 other scattered islands, including Lanyu (Orchid) Island and the chains of Quemoy and Matsu. Over half of the island of Taiwan is covered by forest and only about 25 percent of the island is arable (894,974 hectares), primarily on the western plain. The remainder of the island is covered by rugged foothills and mountain ranges.

### **POPULATION DENSITY**

Taiwan has a population density of approximately 555 people per square kilometre (over 1400 per square mile), which is among the highest population concentrations in the world. The density is the highest in the agricultural land which lies along the west coast. Population growth, however, remains less than 2 percent per year. Government encouragement of migration to the eastern coast has met with limited success.

## MAJOR CITIES

Taipei is Taiwan's largest city with approximately 2,702,000 people. Taipei is the capital city, as well as the political, cultural and business centre of Taiwan. Kaohsiung has a population of over 1,374,000 and is Taiwan's major industrial port and one of the largest ports in Southeast Asia. Taichung, located at the centre of the island, has over 745,000 inhabitants and is the seat of the Provincial Government. Tainan has a population of over 676,000 and is located on the southwest corner of the island in close proximity to Kaohsiung. Tainan is also the former capital with many ancient temples and forts. Keelung, with over 350,000 residents, is Taiwan's second largest port and is nearest to Taipei.

## ECONOMY

Since implementing land reform in the 1950's, Taiwan has shifted from an agriculturally-based economy to a major low-cost producer of manufactured goods, while pursuing a vigorous programme of economic expansion based on exports.

Taiwan's main crop in terms of area cultivated is rice, of which there is a small exportable surplus. Sugarcane and vegetables are the other major crops and there is also a substantial contribution to exports made by timber. Some processed fish products are exported. Along with Korea, Hong Kong and Singapore, Taiwan has experienced particularly rapid development since the early 1960's. Taiwan's export-driven economy has performed strongly in the last few years, registering GNP growth rates of 10.8 percent in 1986, 11.9 percent in 1987, 7.3 percent in 1988, 7.2 percent in 1989, and 5.3 percent in 1990. With 44 percent of GNP in exports in 1989 and 42 percent in 1990, Taiwan is the world's eleventh largest exporter.

The export-driven growth is beginning to slow. In 1990, Taiwan posted a 5.3 percent GNP growth, and 1991's is anticipated to be similar, sustained by a government-led boom in domestic consumption. Import growth was expected to slow down in 1991, an estimated GNP growth rate of about 6.1 percent. Actual growth depends on international demand factors, the movement of the New Taiwan Dollar against the US dollar, the degree to which domestic demand can substitute for export growth and the political questions of the relationship with mainland China. Major problems facing the production side of the economy are land and labour shortages, and higher labour costs.

Although Taiwan has a free-enterprise economy, the government has invested in industries deemed to be of strategic importance. Planning in Taiwan mostly takes the form of suggestions to the private sector, backed up with sympathetic fiscal, monetary and trade policies and the provision of infrastructure. The direct role of government has diminished over time. There has been a trend in recent years towards liberalisation and internationalisation of the economy by permitting more foreign competition in the form of imports.

There is virtually no unemployment in Taiwan, with the official figure being 1.52 percent in December 1990. Unskilled labour is in increasingly short supply, leading to an influx of workers from Southeast Asia. The acute labour shortage has led to a newly militant labour force.

## **CURRENCY**

The unit of currency in Taiwan is the New Taiwan Dollar (NT\$) which is divided into 100 cents. Notes in denominations of NT\$1,000, \$500, \$100, and \$50, and coins of NT\$10, \$5, and \$1 are used. Cents are only used for accounting purposes, and there are no cent notes or coins in circulation. The NT\$ is linked to the US Dollar, but is allowed to move within a small percentage either side of the mid-rate fixed daily by the Central Bank of China. Foreign currencies are exchangeable at government-designated banks, hotels and shops.

## **WEIGHTS AND MEASURES**

Chinese, metric and British imperial units are all in common use in Taiwan. The government has indicated a movement towards a metrication program in areas where it is most directly responsible.

## **LANGUAGE**

The official language of Taiwan is Mandarin Chinese, the language of education. However, the majority also speaks a Taiwan dialect similar to one of the dialects spoken in Fukien province of the PRC, as well as other dialects of Chinese. English is widely taught and spoken, especially by younger people, although destinations written in Chinese should always be carried when taking a taxi.

## **RELIGION**

Buddhism and Taoism are the predominant religions in Taiwan. However, approximately 5 percent of the population are Protestants or Catholics and there is also a small minority of Muslims.

## **CONSTITUTIONAL SYSTEM**

Since 1949, the Kuomintang (KMT) has administered Taiwan, claiming to be the legitimate government of China under the title "Republic of China". Approximately 4 million of the island's population of 20 million are from "mainland" families, who came to Taiwan in 1949. Through the KMT they continue to dominate the island's political life. The current president and party chairman is 65-year-old Lee Teng-hui, a Taiwan-born agricultural economist. Lee was appointed Vice-President in 1984 by his predecessor, President Chiang Ching-kuo, son of Chiang Kai-shek. Since Chiang

Chung-kuo's death in 1988, President Lee has been continuing the political reform program begun by the late President Chiang. In 1986, Chiang launched a reform program allowing the establishment of new political parties, lifting martial law, searching for a new formula to elect representatives to parliament and reforming the party itself. Late in 1986, President Chiang officially recognized the presence of the largest of the opposition parties, the Democratic Progressive Party (DPP).

On July 14, 1987, martial law, which had governed the island for 38 years, was lifted. The law was replaced by a new National Security Law. Although the new law legitimizes opposition political parties for the first time, it still prohibits political parties from challenging the Constitution of 1946, which claims sovereignty over all of China for the KMT. On February 3, 1988, a 12-member KMT Committee, led by President Lee, approved the first officially proposed plan aimed at gradually retiring some 1,100 mainland-elected deputies who fill the central parliament's three chambers.

Since 1947 the Central Government has been organized under the Constitution of the Republic of China. It provides for a National Assembly, an office of the President and Vice President and five government branches known as the Executive, Legislative, Judicial, Examination and Control Branches (Yuan). The President is the Head of State and the highest ranking government official. He is elected by the National Assembly, serves a six-year term and, subject to the Legislative Yuan's approval, nominates the Premier or Prime Minister who heads the Executive Yuan, the highest administrative body in the Government.

## **CLIMATE**

The climate of Taiwan is subtropical with an average annual temperature of 21.7 °C (75.1 °F) in the south. Summers last from May through September and are usually warm to hot with daytime temperatures between 27 °C and 35 °C. Winters are short and mild, lasting from December through February. Humidity is high all year around. The rainy season is May and June. Visitors are advised to wear lightweight clothing from April through November. Sweaters and topcoats are usually necessary from December through March.

## DOMESTIC FISHERY

### RESOURCES

Due to its geographical positioning at the midpoint of the West Pacific Ocean, between the East and South China Seas, Taiwan has a long tradition of seafood consumption. Seafood is a part of the normal daily diet of the people on Taiwan, and thus, Taiwan has a domestic fishing fleet which sources seafood from all corners of the globe.

Statistics released by the Food and Agriculture Organization of the United Nations indicate the vast extent of Taiwan's domestic fishery. In 1989, the Taiwanese fisheries fleet landed: 145,761 mt in the inland waters of Asia; 1,083 mt in the Northwest Atlantic; 177 mt in the Northeast Atlantic; 2,930 mt in the Western Central Atlantic; 892 mt in the Eastern Central Atlantic; 148,581 mt in the Southwest Atlantic; 9,456 mt in the Southeast Atlantic; 39,599 mt in the Western Indian Ocean; 23,741 mt in the Eastern Indian Ocean; 895,222 mt in the Northwest Pacific; 74,028 mt in the Western Central Pacific; 13,260 mt in the Eastern Central Pacific; and 6,986 mt in the Southwest Pacific Ocean. Total landings by the Taiwanese fishing fleet were 1,361,716 mt, equal to 3.04 percent of the world total.

### MANAGEMENT

Because of the political sensitivities surrounding Taiwan's relationship with the PRC, Taiwan only maintains full formal diplomatic relations with 28 countries, but not with Canada. The majority of those countries tend to be in Central America, while South Korea and South Africa are the only ones of major significance. Since 1971, Taiwan has been excluded from the United Nations and all but one international intergovernmental organization, the Asian Development Bank (ADB), including organizations that regularly collect and publish fisheries information. Consequently, domestic fishery information is not widely published and relatively difficult to locate.

The political body responsible for control and regulation of the Taiwanese fishery is the Council of Agriculture. Canadian firms desiring more information concerning possible joint ventures or other commercial activities in Taiwan may contact:

**Dr. Jen-Chyuan Lee, Director**  
**Fisheries Department, Council of Agriculture**  
**37 Nan-hai Road, Taipei**  
**Fax: (02) 331-6408**  
**Tel: (02) 312-4600**

## LANDINGS

Taiwanese fishery vessels total catches for 1989 equalled 44.8 million metric tonnes. The total catch has increased by 7.8 million metric tonnes since 1984. The major species caught were: squids nei 209,770 mt; albacore 135,855 mt; marine fishes nei 120,736 mt; natantian decapods nei 80,772 mt; sharks, rays, skates etc 51,889 mt; Japanese eel 48,028 mt; tilapias nei 47,089 mt; largehead hairtail 42,856 mt; skipjack tuna 42,592 mt; yellowfin tuna 35,548 mt; and chub mackerel 33,016 mt.

## AQUACULTURE

Aquaculture in Taiwan is largely focused on the development of shrimp and eels. As a result, one of the most important imports to Taiwan is high quality white fishmeal for feed purposes. Currently, approximately 72 percent of all fishmeal imported comes from Finland. In addition, the Taiwan Council of Agriculture has confidence in the future of salmon in this market. Opportunities will exist in the future for joint venture investment in salmon for the fish and its roe. Taiwan's investment into salmon farming in Canada would be helpful to increasing the sales of salmon to Taiwan. Interested investors have ties to the distribution channels. The Council of Agriculture considers Canada as an ideal place amongst a few target countries to be considered for investment by the Taiwan authorities.

## CONSUMPTION

The Taiwanese are faithful to traditional Chinese cooking methods and require species in forms conducive to this style of preparation. Seafood is a daily part of Taiwanese diets.

A majority of consumers prefer seafood dishes to be prepared in traditional Chinese methods by steaming or quick fry. The Taiwanese are interested in low fat and high protein seafood sources. Traditional fish consumption in Taiwan has been white-fleshed species. Species with coloured meat, such as salmon with red/pink meat, will require a degree of education to familiarize the Taiwanese who consider the red/pink colour odd.

Another challenge facing Canadian exporters is to educate Taiwanese importers and consumers generally ignorant of the Atlantic lobster, and to counter their belief that Atlantic lobster yields less meat than the spiny variety because of the weight in the front claws. Fast food outlets are slowly emerging in Taiwan catering to the younger generation. As a result, future consumption habits may develop in Taiwan toward a greater acceptance of more processed fishery products.



Canadian seafood exporters should not overlook the Taiwan market for value-added seafood products. Total retail sales for all consumer products in Taiwan amounted to US\$30 billion annually. In addition, import tariffs on almost all consumer products are falling, while per capita consumption is increasing. In 1989, Taiwan consumers spent an average of US\$3,916, up 25.6 percent over 1988, and imports of consumer items reached US\$6 billion, an increase of 11.49 percent. Food, beverages, and tobacco constituted 17.76 percent of all consumer goods imports.

The people of Taiwan are unusually receptive to imported consumer goods, particularly items with internationally-renowned brand names. This affinity is not limited to luxury products. A Japanese Sogo department store and Hong Kong-based Watson's chemist shops and Wellcome supermarkets can all be found on the island, as well as outlets of numerous foreign fast-food chains. The ongoing liberalization of Taiwan's robust economy and the propensity of the younger segment of the population to spend money eating away from home, should make the island an even more lucrative market for imported consumer goods in the future.

## **MARKET ACCESS CONDITIONS**

### **DOCUMENTATION**

Seafood imports into Taiwan require an Import Permit licensed by an authorized bank. A Certificate of Origin is required to ensure the product does not come from any areas affected by cholera. If the product is trans-shipped through a cholera infected district (eg. Hong Kong), the shipment will be rejected by Taiwan authorities. In addition, a Sanitary Certificate is required for seafood exports to Taiwan. The Certificate of Inspection, Origin and Hygiene issued by the Department of Fisheries and Oceans is accepted by Taiwan Customs, and this covers both the Certificate of Origin and Sanitary Certificate. Seafood imports also require an invoice; a packing list showing the case number and its contents by item and quantity; and an air waybill or bill of lading for ocean transported products.

### **PRICES AND TERMS**

Although most accounts are settled by Letter of Credit, several other methods of payment are also acceptable. Other alternatives available include: documents against payment; documents against acceptance; consignment; instalment; and an open account.

### **INSPECTION**

Based on the required documentation highlighted previously, imported seafood products will be taxed and released only after being approved by the Port Quarantine section of the Department of Health in Taiwan. It is recommended that all seafood be inspected prior to export, based on the regulations outlined by the Canadian Department of Fisheries and Oceans. A buyer's local agent or the exporter themselves can often take care of this task. If not, an independent inspection agency can be contacted to carry out the inspection. These agencies charge on a hourly or flat-fee basis, depending on the value of the shipment. In certain cases, specialized testing may be necessary. This can be arranged with independent agencies, universities, or government testing facilities.

**Department of Health, the Executive Yuan  
100 Ai-Kuo East Road, Taipei  
P.O. Box: 91-103, Taipei  
Tel: (02) 396-7166/321-0151  
Fax: (02) 312-2907**

## LICENSING

The Republic of China on Taiwan categorizes imports into controlled and permissible items. The government has been allowing the import of a larger range of products each year. At present, only 257 items are listed as controlled. The remaining 8,732 items contained in the *ROC Customs Import Tariff and Classification of Import and Export Commodities* listings are permissible. The following products are prohibited from import: catfish; herring; sardines; mackerel; saury; anchovies; and squid.

Importers must have a general license in order to bring goods into Taiwan. For 5,930 of the 8,989 permissible items, no additional permit is required, as such goods can be imported directly upon approval of an application for payment made through an authorized bank. For some particular items with quantitative restrictions, a specific import license is required. A license covering permissible goods can be obtained from any authorized foreign exchange bank, while a license for controlled items can only be obtained by applying directly to the Board of Foreign Trade.

**Board of Foreign Trade, MOEA**  
**1 Hu-kuo Street, Taipei**  
**Tel: (02) 351-0271**  
**Fax: (02) 351-3603**

## TARIFFS

Recent tariff reductions have had a profound impact on imports to Taiwan (ROC). Effective average rates were projected to decline to 3.5 percent or less by 1992. The scope of the cuts has been wide, with extensive tariff reductions being effected on a total of 7,079 items between 1985 and 1988. Furthermore, in July 1989 the government approved tariff cuts covering over 4,800 more product categories, and additional revisions were made in April, 1990 on items such as agricultural products, industrial raw materials, and electrical appliances, which lowered the average effective tariff rate to 4.3 percent. Taken together, these reductions have made a huge variety of foreign products competitive in the Taiwan market, resulting in increased imports of everything from refrigerators to value-added seafood products.

The dutiable value of an import is defined as its C.I.F. value. If customs officials consider an invoice's transaction value to be too low, they will value the item based on the actual transaction value. Duties are payable within 14 days from the date of issuance of the duty statement. When a firm cannot identify an article in the Taiwan Customs Import Tariff Code or is in doubt as to the proper classification of goods, it may write the Directorate General of Customs in advance of shipment to request a ruling regarding the applicable classification and import duty. A sample should be submitted with the written request for information. If it is not possible to submit a sample, a complete description of the article, specifications, and photographs may be required to assist the customs appraiser.

## TAIWANESE TARIFF STRUCTURE

DESCRIPTION		TARIFF
Eels	-live	15%
	-fresh, chilled or frozen	15%
Other live fish		50%
Salmon	-Pacific, fresh, chilled or frozen	35%
	-Atlantic, fresh, chilled or frozen	40%
	-smoked	40%
	-salted or in brine	15%
	-not minced, prep. or pres.	22.5%
	-not minced, prep. or pres., canned	22.5%
Flatfish	-salted or in brine	15%
	-fresh or chilled	40%
Tuna	-albacore or yellowfin	15%
	-skipjack	40%
	-other	20%
Cod		30%
Dogfish/shark		45%
Fish livers		45%
Fish roes		17.5%
Hake	-frozen	45%
Minced fish	-frozen	25%
Shark fin	-fresh, chilled or frozen	17.5%
	-dried, salted or in brine	10%
	-frozen, in shell, boiled	NT\$120/kg or 48% *
Lobster	-not frozen, in shell, incl. boiled	NT\$102/kg or 45% *
	-prepared or preserved	NT\$102/kg or 22% *
	-live, fresh or chilled	50%
Crab	-frozen	45%
		45%
Oysters		45%
Scallops	-live, chilled or frozen	NT\$52/kg or 30% *
	-dried, salted or in brine	25%
Mussels	-fresh, frozen, salted or in brine	45%
	-dried	NT\$67/kg or 45% *
Octopus		45%
Abalone		NT\$60/kg or 15% *
Sea cucumber	-live, chilled or frozen	25%
	-spiked and dried	NT\$250/kg or 25% *
	-dried, not spiked	NT\$62/kg or 25% *

\* Constitutes as whichever is higher.

Samples without commercial value, advertising materials, and catalogues may be imported free of duty into Taiwan subject to the examination and discretion of customs officials. Advertising materials should be sent early since customs classification and clearance of such articles is often a lengthy process.

## **OTHER CHARGES**

A Harbour Construction Fee, amounting to 0.5 percent of declared value is levied on all goods arriving by ocean carrier. A commodity tax must be paid if an imported product falls into one of sixteen commodity categories. This tax ranges from 2 percent to 60 percent ad valorem. Questions related to duty reassessment should be directed to the Valuation Center of Customs. In some cases in which an appeal for duty reassessment is filed, the goods in question may be held by Customs until a final decision is rendered. Canadian exporters wishing more detailed information concerning tariff and customs regulations can contact:

**Directorate General of Customs, MOF**  
**85 Hsin-sheng South Road**  
**Section 1, Taipei**  
**Tel: (02) 741-3181**  
**Fax: (02) 711-4166**

## **MARKING AND LABELLING**

All import cargo must bear a mark of distinctive design, a set of three or more letters, or a combination of design and letters indelibly painted, stencilled, stamped, or burned on the packing or on the cargo itself. For cargo packed in cases, boxes, crates, casks, drums, or cylinders, each container should bear a separate number which cannot be repeated for 2 years. Bags or bales also must bear a nonrecurring number, date, or set of three or more letters. In addition, each package of a consignment must be numbered consecutively. Numbering is not essential for large lots of cargo except when packed in cases, boxes, or crates provided that each package of the consignment contains cargo of identical weight.

Labelling regulations require that the net contents of packaged goods must be shown in metric units; exceptions to this rule may be ascertained from the Taiwan importer. Dual labelling in metric and nonmetric units is permitted. It is recommended that labels on containers of prepared seafood products show a quantitative analysis of the contents. No special packing requirements exist for goods destined for Taiwan. Precautions against rough handling, pilferage, water seepage, high heat, and humidity are recommended.

## TRANSPORTATION

Taiwan is located at the crossroads of East Asia's busiest air and sea routes. Situated on the edge of Asia's continental shelf, the island is 750 miles south of Japan and 200 miles north of the Philippines. Transportation between Taiwan and the rest of the world is well developed and major East Asian cities can be reached in a few hours by air. With the recent completion of several ambitious transportation projects, Taiwan has substantially modernized its internal transportation system. Some gaps, however, remain to be filled before a thoroughly efficient and convenient transportation network is established. For example, consistent with Taiwan's population distribution, most transportation lines are concentrated on the island's west coast. Transport channels linking the eastern and western coasts are inadequate and inconvenient due to the mountain chain, which ranges vertically through central Taiwan.

### MARINE

Taiwan has five international harbours, two of which have been built since 1979. The island is serviced by scheduled Taiwan, American, and other foreign-flag lines. Taiwan port traffic has increased dramatically in the last 20 years. From 1980-87, total freight handled in Taiwan ports increased 95 percent to 227 million metric tons. Harbour facilities are being expanded to accommodate the rapidly increasing traffic. According to the Economist, Taiwan's shipping industry has expanded considerably in recent years, especially container operations. In 1988 the volume of freight carried by Taiwan flag vessels totalled 77.5 million tons, and Taiwan had the third largest cargo container fleet in the world.

Kaohsiung Port is located on Taiwan's southwest coast and is the largest and most heavily used harbour on the island. Kaohsiung Harbour is the world's third largest container port and tenth largest port overall. The port has three separate container terminals capable of storing over 34,800 containers. In recent years, several major shipping lines have moved operations to Kaohsiung from Hong Kong and Singapore which are too congested for further expansion. Kaohsiung has become a major centre for trans-shipping containers due to its favourable location along the major sea corridor for trans-Pacific shipping.

Keelung Harbour is a natural harbour situated on the northern shore of Taiwan, capable of handling vessels up to the 30,000 ton class. Taichung Port is an artificial harbour on the west coast of Taiwan, accommodating vessels of the 60,000 ton class and primarily handling bulk cargo rather than container traffic. Taichung Port is located midway between Keelung and Kaohsiung and has relieved some of the congestion at these two harbours. Hualien Harbour, situated on Taiwan's east coast is a relatively small harbour, and is capable of handling 50,000 ton class ships. Suao Port, on the northeastern coast of Taiwan is expected to handle an increasing amount of freight tonnage. In the past, Suao Port has mainly handled coal shipments.

## **AIR**

Taiwan is accessible by air from almost any part of the world and occupies an important position in international air transportation. Chiang Kai-shek International Airport at Taoyuan serves Taipei and the northern region of Taiwan. The Kaohsiung International Airport serves southern Taiwan. Many foreign airline companies have operations on the island and all but one of these firms run both passenger and cargo flights. Foreign international airlines flying into Taiwan include Canadian Airlines International, Thai International Airways, Cathay Pacific Airways, KLM Royal Dutch Airlines, Malaysian Airlines System, Singapore Airlines, Northwest Orient Airlines, Korean Airlines, Philippines Airlines, Japan Asia Airways, Flying Tigers Lines, Cargolux, South African Airways, and United. Taiwanese civil aircraft carried 3,219 million ton-kilometre of freight in 1988, almost all on international routes. Chiang Kai-shek International Airport is expected to handle up to 500,000 tons of freight a year in the near future.

## **RAILWAYS**

Taiwan had 4,600 kilometres of railway track in 1988 which is entirely state owned. The network was completely electrified in 1979. Railroads are the backbone of Taiwan's transportation system. Three agencies operate Taiwan's railway services--the Taiwan Railway Administration (TRA) and the state-run Taiwan Sugar Corporation and Taiwan Forestry Bureau. The TRA operates both passenger and freight services for the general public; the other agencies ship their own products and offer only limited passenger service. Freight traffic on the railways has declined in recent years with the development of the road network.

## **HIGHWAYS**

During the mid 1970's, highways displaced the railroads as Taiwan's primary mode of transportation. Six extensive highway networks--the freeway, round-island, cross-island, inland, coastal, and connecting systems-- covering 19,886 kilometres, circle the island. Taiwan authorities continue to emphasize highway development and improvement. According to the Economist, there were 20,003 kilometres of road in 1988, of which 17,058 (85.3 percent) were paved. The highways carried 67.3 percent of total passenger-kilometres travelled in 1988, and 83.3 percent of freight traffic by ton-kilometres.

## MAJOR TAIWAN SEAFOOD IMPORTERS

### AH SHUN FROZEN FOODS WORKS

800 Hsiao Tung Road, Hsiao Tung Li  
 Dao Nan Chen, Yun Lin, Taiwan  
 Contact: Mr. Y.C. Lin  
 Tel:(055) 972342  
 Fax:(055) 962242  
 Products: capelin, scallop meat, Atlantic  
 halibut, pollock

### BEE HSIN ENTERPRISE CO. LTD.

15 Fu Yin Street  
 Kaohsiung, Taiwan  
 Contact: Mr. Chi-Hsun Yang  
 Tel:(07) 261-4260  
 Fax:(07) 312-1610  
 Products: lobsters in shell, shellfish

### DA-LINE INTERNATIONAL CORP.

No. 97, Lane 41, Cheng Kung Road  
 Taipei Hsien, Taiwan  
 Contact: Mr. Teh-hai Chu  
 Tel:(02) 982-5654  
 Fax:(02) 980-1038  
 Products: shellfish, shellfish meat

### ERICOME INDUSTRIAL CO. LTD.

No. 6, Lane 357,  
 Chung Shan Road, Section 2,  
 Taipei Hsien, Taiwan  
 Contact: Mr. T.M. Chou  
 Tel:(02) 222-6154  
 Fax:(02) 222-6157  
 Products: capelin, halibut, lobsters in  
 shell, sea fish, fresh & frozen fish

### FINE FOODS COMPANY LIMITED

4F, #1, Ching Cheng Street  
 Taipei, Taiwan  
 Contact: Ms. S.C. Huang  
 Tel:(02) 717-3886  
 Fax:(02) 716-0872  
 Products: fish, lobster

### HAI LI TRADING COMPANY LIMITED

3F, #3, Lane 30,  
 Kang Din Road  
 Taipei, Taiwan  
 Contact: Mr. Chi-Chu Chen  
 Tel:(02) 361-2048  
 Fax:(02) 311-0341  
 Products: smoked fish, canned fish,  
 scallop meat

### HOPE SING TRADING COMPANY LTD.

123 Ti Hua Street, Section 1,  
 Taipei, Taiwan  
 Contact: Mr. Roger Po-Wen Cheng  
 Tel:(02) 551-9855  
 Fax:(02) 521-8812  
 Products: sea fish, canned fish, shellfish  
 and products, scallop meat

### JA AND BE CORPORATION LIMITED

Room 801, 8F, No. 9,  
 Section 3, Nanking East Road  
 Taipei, Taiwan  
 Contact: Ms. Bridget L. Chiang  
 Tel:(02) 507-5556  
 Fax:(02) 506-7788  
 Products: canned/fresh/frozen fish, fish  
 meal, canned/smoked salmon, frozen  
 salmon fillets

### KOUNG & COMPANY LIMITED

21, Kung-Yeh Road  
 Ping Tung City  
 Ping Tung Hsien, Taiwan  
 Contact: Mr. Davis M.H. Koung  
 Tel:(08) 723-5811  
 Fax:(08) 723-5816  
 Products: capelin, crabs in shell, frozen  
 Atlantic halibut, lobsters in shell, frozen  
 scallop meat, frozen sea fish, frozen  
 freshwater smelt



**LAUREL ENTERPRISES CORP.**

126 Roosevelt Road, Section 3,  
Taipei, Taiwan

Contact: Mr. Ben C.I. Wang

Tel:(02) 321-0335

Fax:(02) 321-8337

Products: sea fish, eels

**LIN'S INT'L DEPARTMENT STORE**

86, Hsiao 2 Road

Keelung, Taiwan

Contact: Mr. K.C. Lin

Tel:(02) 424-2345

Fax:(02) 428-8128

Products: fresh/canned/smoked fish

**LONGBOAT GROUP  
INCORPORATED**

6/F, No. 5, Alley 6, Lane 170,  
Taipei, Taiwan 10646

Contact: Mr. George Y.F. Chien

Tel:(02) 771-4663

Fax:(02) 752-3780

Products: sea fish, shellfish and  
products, freshwater smelts, sea smelts

**LUCK RICH COMPANY LIMITED**

9/F, 107 Chien Kuo North Road  
Section 2,

Taipei, Taiwan

Contact: Ms. T.H. Lin

Tel:(02) 501-3642

Fax:(02) 501-6447

Products: capelin, Atlantic halibut, sea  
herring

**LUCKY OCEAN TRADING LIMITED**

10/F-4, 349 Chung Hwa 4th Road  
Kaohsiung, Taiwan

Contact: Mr. Michael Chen

Tel:(07) 261-7577

Fax:(07) 261-5810

Products: lobster, frozen crabs in shell,  
scallop meat, clam meat, capelin,  
frozen shellfish nes, freshwater smelt

**MOONLITE TRADING COMPANY**

2F, No. 34, Lane 545,  
Tun Hua South Road

Taipei, Taiwan

Contact: Ms. Y.L. Lien

Tel:(02) 702-2562

Fax:(02) 706-7056

Products: smoked salmon, canned sea  
fish nes

**NATURAL AGRICULTURE & MARINE  
PRODUCTS COMPANY LIMITED**

82-4, Kuo-Ling Road, Juang Wei Hsiang  
I-Lan, Taiwan

Contact: Mr. Henry Yang

Tel:(02) 507-6637

Fax:(02) 501-3963

Products: shellfish, scallop meat,  
scallops in shell

**ORIENT AGRICULTURAL & MARINE  
PRODUCTS COMPANY LIMITED**

N0. 50-24, Yen Ping Road, I-Lan City  
I-Lan Hsien, Taiwan

Contact: Mr. Chau-Mu Lin

Tel:(039) 382-312

Fax:(039) 382-311

Products: scallop meat, shellfish

**PAN KENT COMPANY LIMITED**

183 Ti-Hwa Street, Section 1,  
Taipei, Taiwan

Contact: Mr. Tzee-Mouh Chen

Tel:(02) 581-3837

Fax:(02) 597-2482

Products: capelin

**SEAPRO COMPANY LIMITED**

14/F-4, No. 6, Lane 144,  
Min Chuan West Road

Taipei, Taiwan

Tel:(02) 553-2313

Fax:(02) 557-0662

Products: sea fish, capelin, frozen  
Atlantic halibut

**SENZER CORPORATION**

P.O. Box 26-1135  
 Taipei, Taiwan  
 Contact: Mr. H.K. Lin  
 Tel:(02) 736-1251  
 Fax:(02) 736-6411  
 Products: capelin, halibut

**SHIN HO SING OCEAN ENTERPRISE COMPANY LIMITED**

9/F, 560 Chung Hsiao E. Road, Sct. 4,  
 Taipei 10516, Taiwan  
 Contact: Mr. C.N. Wu  
 Tel:(02) 709-2662  
 Fax:(02) 755-6111  
 Products: sea grasses & sea plants,  
 sea fish fillets

**SIAM ARGO ENTERP. CORPORATION**

4F, 418, Section 4, Jen-Ai Road  
 Taipei, Taiwan  
 Contact: Mr. M.J. Lin  
 Tel:(02) 709-2636  
 Fax:(02) 701-5897  
 Products: scallop meat, scallops in shell

**TAIMEN FOODS CORPORATION**

Rm 3, 10/F, 472 Chung Shan 2nd Rd.  
 Kaohsiung, Taiwan  
 Contact: Mr. Ben Jin  
 Tel:(07) 241-4117  
 Fax:(07) 261-5488  
 Products: sea fish and fillets, lobster

**TORICH INTERNATIONAL INC.**

Room 805, 142 Chung Hsiao East Rd.  
 Section 4, P.O. Box 108-50,  
 Taipei, Taiwan  
 Contact: Mr. J.Y. Su  
 Tel:(02) 772-5620  
 Fax:(02) 711-6339  
 Products: capelin, fish meal, fresh or  
 frozen halibut, frozen sea fish, whole or  
 dressed, surimi

**TREASURE FOODS COMPANY LTD.**

94 Chung Cheng Road  
 Section 2, Tien Mou  
 Taipei, Taiwan  
 Contact: Mr. Timothy Chang  
 Tel:(02) 871-6005  
 Fax:(02) 871-6053  
 Products: smoked salmon, frozen  
 scallop meat

**UNIWELFARE INCORPORATED**

No. 8, Alley 23, Lane 107,  
 Hoping East Road, Section 2,  
 Taipei, Taiwan  
 Contact: Mr. Paul Shen  
 Tel:(02) 702-7663  
 Fax:(02) 703-6803  
 Products: capelin, frozen sea fish,  
 pickled turbot & Greenland halibut,  
 frozen turbot

**YANG SEI TRADING COMPANY LTD.**

Room 8-3, 289, Lin Shen North Road  
 Taipei, Taiwan  
 Contact: Mr. S.J. Yang  
 Tel:(02) 542-0623  
 Fax:(02) 531-1276  
 Products: fresh/frozen lobster

**YEN & BROTHERS ENTERPRISE COMPANY LIMITED**

15, Alley 11, Lane 107,  
 Section 2, Ho-Ping East Road  
 Taipei, Taiwan  
 Contact: Mr. Yuan-Po Yen  
 Tel:(02) 754-2770  
 Fax:(02) 703-2000  
 Products: capelin, fresh/frozen halibut,  
 frozen scallop meat, fresh/frozen  
 shrimp & prawns, frozen lobster in shell  
 incl. boiled

## USEFUL ADDRESSES IN TAIWAN

### CANADIAN BANKS

Toronto-Dominion Bank  
 Taipei Branch  
 Wolfgang Mersch, Manager  
 2/F, 337 Fu Hsing North Road  
 Tel:(02) 716-2160  
 Fax:(02) 713-4816

Royal Bank of Canada  
 Taipei Branch  
 Marek J. Bielarczyk, General Manager  
 12/F, Union Enterprise Plaza  
 109 Min Sheng East Road, Section 3,  
 Taipei, Taiwan  
 Tel:(02) 713-0911  
 Fax:(02) 713-2884

Bank of Nova Scotia  
 Taiwan Representative Office  
 Benny Cheong, Manager  
 8/F, 109 Min Sheng E. Rd., Section 3,  
 Taipei, Taiwan  
 Tel:(02) 713-2792/4  
 Fax:(02) 712-6183

Bank of Montreal  
 Taiwan Branch  
 Steve Jung, Senior Representative  
 Worldwide House, Suite 903,  
 131, Min Sheng East Road, Section 3,  
 Taipei, Taiwan  
 Tel:(02) 719-2652/3  
 Fax:(02) 713-5803

Canadian Imperial Bank of Commerce  
 Lawrance Liang, Chief Representative  
 Corporate Bank, Taiwan  
 10/F, 117 Min Sheng E. Rd., Section 3,  
 Taipei, Taiwan  
 Tel:(02) 719-2338  
 Fax:(02) 719-5996

Royal Trust  
 Taiwan Branch  
 Michelle Huang, Director  
 8/F, 40, Tun Hua South Rd., Section 2,  
 Taipei, Taiwan  
 Tel:(02) 755-3845/8, 700-0890  
 Fax:(02) 325-5315

### PROVINCIAL OFFICES

Office of the Alberta Trade  
 Representative in Taipei  
 Taipei World Trade Centre  
 7F-01, 5 Hsin Yi Road, Section 5,  
 Tel:(02) 725-2950  
 Fax:(02) 725-2703

Representative Office of B.C.  
 Room 2202, 22/F,  
 333 Keelung Road, Section 1,  
 Taipei, Taiwan  
 Tel:(02) 722-0805  
 Fax:(02) 757-6593

Trade & Investment Office for Ontario  
 Suite 2102, 21/F, 333 Keelung Rd.  
 Section 1, World Trade Centre  
 Tel:(02) 757-6597  
 Fax:(02) 757-6596

### AIR CANADA

General Sales Agent  
 Federal Transportation Company Ltd.  
 61, Nanking East Road, 8th Floor,  
 Section 3, Taipei  
 Tel:(02) 507-8133  
 Fax:(02) 507-5816

### CANADIAN AIRLINES INTERNATIONAL

4th Floor, 90 Chien Kuo N. Rd., Sect. 2,  
 Taipei, Taiwan  
 Tel:(02) 503-3030  
 Fax:(02) 505-3151

**GENERAL CHAMBER OF  
COMMERCE**

6/F, 390 Fuhsing S. Road., Section 1,  
Taipei, Taiwan  
Tel:(02) 701-2671  
Fax:(02) 754-2107

**TAIPEI CHAMBER OF COMMERCE**

6/F, 72 Nanking East Road, Section 2,  
Taipei, Taiwan  
Tel:(02) 531-8217  
Fax:(02) 542-9461

**IMPORTERS & EXPORTERS ASSOC.  
OF TAIPEI**

4/f, 350 Sung Chiang Road  
Taipei, Taiwan  
Tel:(02) 581-3521  
Fax:(02) 536-3328

**TOURISM BUREAU**

P.O. Box 1490,  
9/F, 280 Chung Hsiao East Road  
Section 4, Taipei, Taiwan  
Tel:(02) 721-8541  
Telex: 26408 ROCTB

**GOV'T INFORMATION OFFICE**

2 Tienchin Street  
Taipei, Taiwan  
Tel:(02) 322-8888

**CHINA EXTERNAL TRADE  
DEVELOPMENT COUNCIL**

5/F, Cetra Tower  
333 Keelung Road, Section 1,  
Taipei, Taiwan  
Tel:(02) 725-5200  
Fax:(02) 757-6921

**CHINA AIRLINES LIMITED**

131 Nanking East Road  
Section 3, Taipei, Taiwan  
Tel:(02) 715-1212/2626  
Fax:(02) 717-5120

**TRADING DEPARTMENT OF  
CENTRAL TRUST OF CHINA**

3/F, 49 Wuchang Street  
Section 1,  
Taipei, Taiwan  
Tel:(02) 311-1511  
Telex: 26254

**THE INDUSTRIAL DEVELOPMENT  
AND INVESTMENT CENTRE**

10/F, 7 Roosevelt Road  
Section 1, Taipei, Taiwan  
Tel:(02) 394-7213

**TAIWAN VISITOR'S ASSOCIATION**

5/F, 111 Minchuan East Road  
Taipei, Taiwan  
Tel:(02) 594-3261/5  
Cable: VISITAIWAN

**MINISTRY OF ECONOMIC AFFAIRS**

15 Foochou Street  
Taipei, Taiwan  
Tel:(02) 350-7271/351-7281

**BOARD OF FOREIGN TRADE**

1 Hukou Street  
Taipei, Taiwan  
Tel:(02) 351-0271  
Fax:(02) 351-3603

**BUREAU OF COMMODITY  
INSPECTION & QUARANTINE**

4 Chi Nan Roads,  
Section 1,  
Taipei, Taiwan  
Tel:(02) 351-2141/5  
Fax:(02) 393-2324

**COMMODITY CLASSIFICATION  
COMMITTEE**

15 Foochou Street  
Taipei, Taiwan  
Tel:(02) 391-6713

**MINISTRY OF FINANCE**

2 Ai Kuo West Road  
 Taipei, Taiwan  
 Tel:(02) 322-8000

**DIRECTORATE GENERAL OF CUSTOMS**

85 Hsin Sheng South Road, Section 1,  
 Taipei, (106) Taiwan  
 Tel:(02) 741-3181  
 Fax:(02) 711-4166

**KEELUNG CUSTOMS**

Harbor Building  
 Keelung, Taiwan  
 Tel:(02) 428-1566

**TAIPEI CUSTOMS**

Taoyuan, Taiwan  
 Tel:(02) 383-2369

**KAOSIUNG CUSTOMS**

3 Tsigh Hsing, 1 Street  
 Kaohsiung, Taiwan  
 Tel:(07) 551-2426

**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS**

2 Chieh Shou Road  
 Taipei, Taiwan  
 Tel:(02) 311-9292

**HUALIEN HARBOR BUREAU**

Harbor Building  
 Hualien, Taiwan  
 Tel:(038) 32-3157-60

**KAOSIUNG HARBOR BUREAU**

62 Lin Hai, 2nd Road,  
 Kaohsiung, Taiwan  
 Tel:(07) 56-2311

**KEELUNG HARBOR BUREAU**

Harbor Building  
 Keelung, Taiwan  
 Tel:(032) 23-1111

**TAICHUNG HARBOR BUREAU**

Wu Chi Chen  
 Taichung Hsien, Taiwan  
 Tel:(046) 56-2011

**TAIWAN SUPPLY BUREAU**

46 Kuan Chien Road,  
 6th Floor,  
 Taipei, Taiwan  
 Tel:(02) 371-3281  
 Telex: 11129 SUPPLYBUR Taipei  
 Cable: SUPPLYBUR Taipei

**TAIWAN FISHERIES RESEARCH INST.**

199 Hou-lh Road  
 Keelung 20220, Taiwan  
 Tel:(02) 462-2101  
 Fax:(02) 462-9388

**HOTELS****Lai Lai Sheraton**

12 Chunghsiao East Road  
 Section 1,  
 Taipei, Taiwan  
 Tel:(02) 321-5511  
 Telex: 23939  
 Fax:(02) 394-4240

**Asia World Plaza Hotel**

100, Tunhua North Road  
 Taipei, Taiwan  
 Tel:(02) 715-0077  
 Telex: 26299 ASIA WRD  
 Fax:(02) 713-4148

**Taipei Fortuna**

122 Chungshan North Road  
 Section 2,  
 Taipei, Taiwan  
 Tel:(02) 563-1111  
 Telex: 21578 FORTEL  
 Fax: (02) 561-9777

**Hilton**

38 Chunghsiao West Road  
Section 1, Taipei  
Tel:(02) 311-5151  
Telex: 11699, 22513 HILTELS  
Fax:(02) 331-9944

**Grand Hyatt**

2 Sung Shou Road  
Taipei, Taiwan  
Tel:(02) 720-1234  
Fax:(02) 720-1111

**Imperial**

600 Linsen North Road  
Taipei, Taiwan  
Tel:(02) 596-5111  
Telex: 11382, 11730 IMPTEL  
Fax:(02) 592-7506

**President**

9 Tehhwei Street  
Taipei, Taiwan  
Tel:(02) 595-1251  
Telex: 11269 PRESIDENT  
Fax:(02) 591-3677

**Rebar Crown**

32 Nanking East Road  
Section 5, Taipei  
Tel:(02) 763-5656  
Telex: 14207  
Fax:(02) 767-9347

**Taipei Miramar**

420 Minchuan East Road  
Taipei, Taiwan  
Tel:(02) 505-3456  
Fax:(02) 502-9173

**Ritz**

155 Minchuan East Road  
Taipei, Taiwan  
Tel:(02) 597-1234  
Fax:(02) 596-9222

**Royal**

37-1 Chungshan North Road  
Section 2, Taipei  
Tel:(02) 542-3266  
Telex: 23915 ROYALHTL  
Fax:(02) 543-4897

**Ambassador Hotel (Kaohsiung)**

202, Minsheng 2nd Road  
Kaohsiung, Taiwan  
Tel:(07) 211-5211  
Telex: 72105, 72106  
Fax:(07) 281-1115

**Ambassador Hotel (Taipei)**

63 Chung Shan North Road, Section 2,  
Taipei, Taiwan  
Tel:(02) 551-1111  
Fax:(02) 561-7883

**Sherwood Hotel**

111 Min Sheng East Road  
Taipei, Taiwan  
Tel:(02) 718-1188  
Fax:(02) 713-0707

## STATISTICAL APPENDIX

**TABLE 1**

	GROSS DOMESTIC PRODUCT				
	1986	1987	[NT\$] 1988	1989	1990
GDP (bn) (current)	2,855.2	3,223.0	3,497.0	3,878.5	4,245.7
GDP (bn) (1986 constant)	2,855.2	3,207.4	3,442.8	3,703.4	3,894.3
GDP/capita (current)	146,758	163,828	175,693	193,008	208,962
GDP/capita (1986 constant)	146,758	163,035	172,970	184,295	191,667

Source: Economist Intelligence Unit "Taiwan: Country Profile 1991-92" 1991 p.13

**TABLE 2**

	ECONOMIC INDICATORS				
	1985	[NT\$] 1986	1987	1988	1989
GDP	2,855.2	3,223.0	3,497.0	3,878.5	4,245.7
Private Consumption	1,366.5	1,537.8	1,765.2	2,070.8	2,303.0
Government Consumption	422.9	463.9	529.9	619.0	744.0
Gross Fixed Capital Formation	517.5	620.1	724.9	855.3	942.6
Stockbuilding	-16.8	39.8	91.1	29.9	-7.9
Exports	1,658.7	1,855.4	1,914.5	1,953.3	2,018.3
Imports	-1,093.6	-1,294.0	-1,528.8	-1,649.6	-1,754.3

Source: Economist Intelligence Unit "Taiwan: Country Profile 1991-92" 1991 p.14

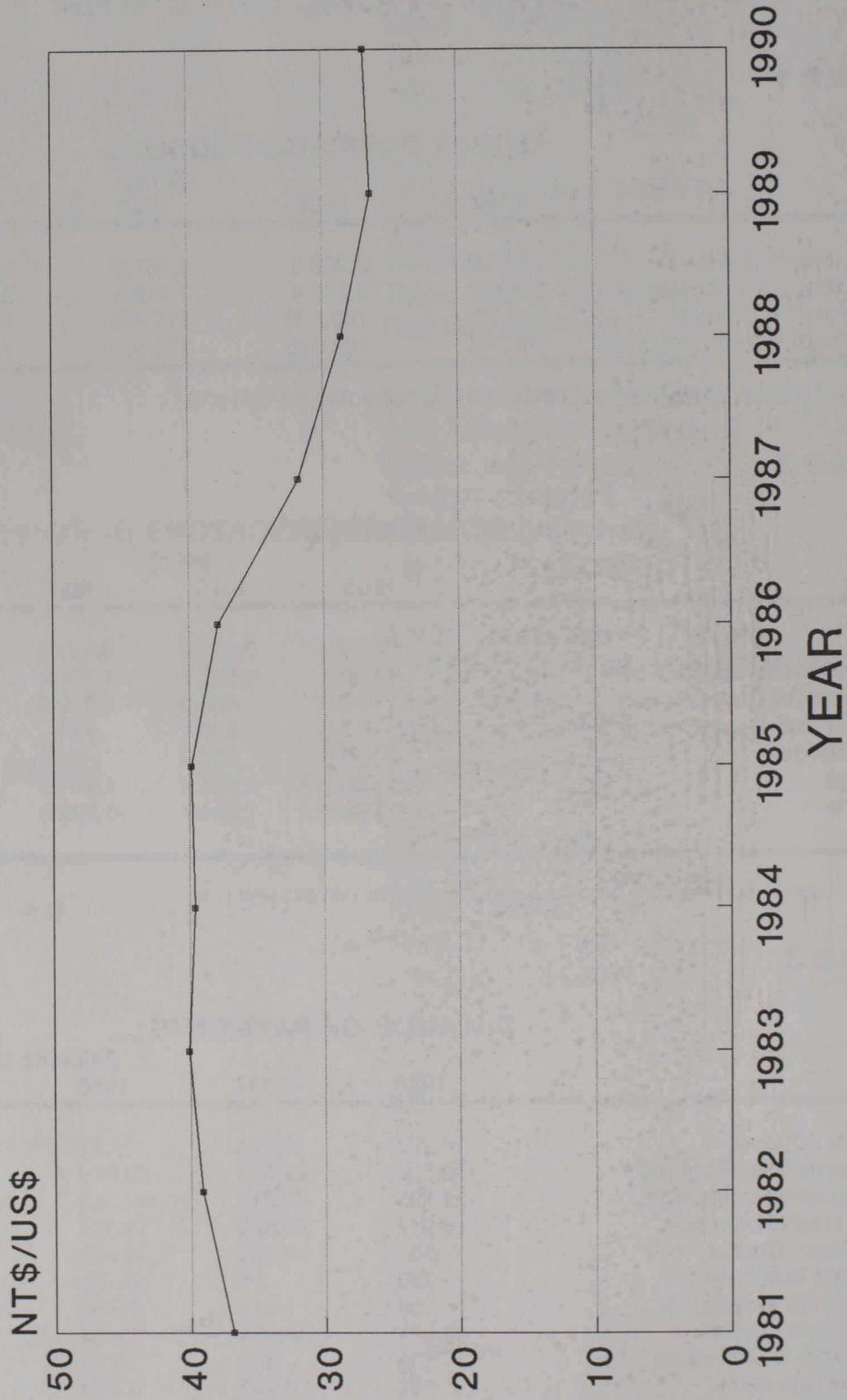
**TABLE 3**

	BALANCE OF PAYMENTS				
	1986	1987	[Millions U.S.] 1988	1989	1990
Current Account	16,277	17,999	10,177	11,384	10,866
Merchandise Exports	39,552	53,298	60,319	65,874	66,825
Merchandise Imports	-22,635	-33,012	-46,485	-49,672	-52,022
Trade Balance	16,917	20,286	13,834	16,202	14,803
Long-Term Capital	-1,583	-2,585	-6,273	-7,761	-6,601
Direct Investment	260	11	-3,161	-5,347	-4,088
Portfolio Investment	69	-371	-1,710	-902	-1,006
Short-Term Capital	8,521	12,982	-5,182	-4,369	-8,097
Net Errors & Omissions	108	-305	-114	-35	-86
Counterpart Items	781	3,731	1,239	537	2,933
Exceptional Financing	--	--	--	--	--
Total Change in Reserves	-24,104	-31,822	153	243	985

Source: Economist Intelligence Unit "Taiwan: Country Profile 1991-92" 1991 p.41

# TAIWANESE EXCHANGE RATES

## NT\$/US\$



Source: Economist Intelligence Unit



TABLE 4

## EXCHANGE RATES

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
NT\$/US\$	36.85	39.12	40.07	39.60	39.85	37.84	31.85	28.59	26.41	26.89

Source: Economist Intelligence Unit "Taiwan: Country Profile 1991-92" 1991 p.10

TABLE 5

## TAIWAN PROVISIONAL FOOD BALANCE

.....mt live weight.....					(Avg 1986-88)	
Fisheries Catch	Non-Food Uses	Imports	Exports	Food Supply	Population	Kg/Yr
1,215,508	41,870	45,807	577,522	643,256	19,570,000	32.9

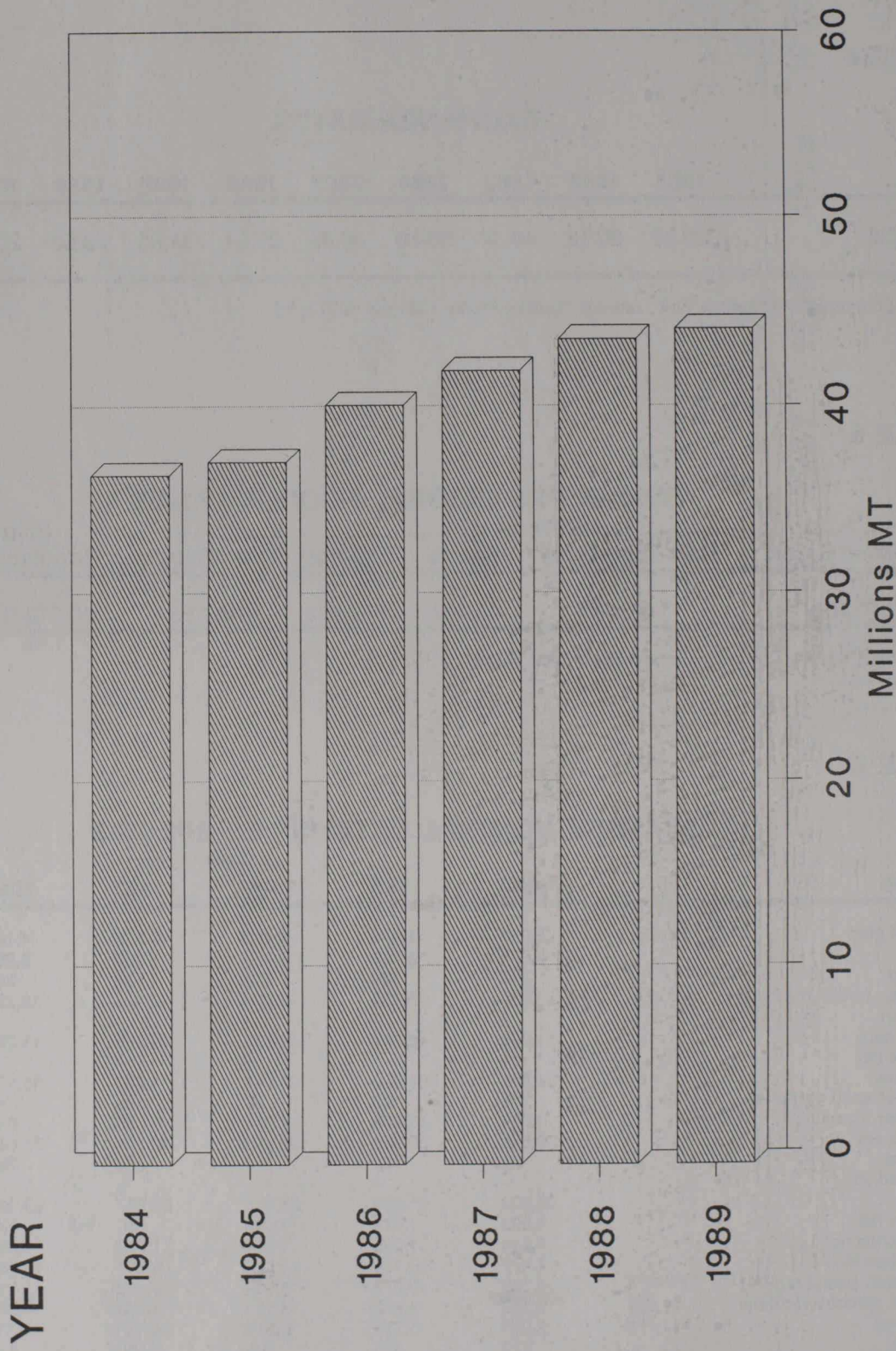
Source: FAO "Fishery Statistics: Commodities" 1989 Vol.69

TABLE 6

## TAIWANESE NOMINAL CATCHES BY SPECIES

Species	(Metric Tons)					
	1984	1985	1986	1987	1988	1989
Common carp	5,853	5,041	4,763	4,536	4,141	3,961
Tench	3,307	3,133	3,100	3,020	3,288	2,812
Mud carp	213	229	245	134	300	467
Grass carp (= White amur)	8,958	9,105	8,828	10,123	12,227	9,927
Silver carp	--	--	--	--	--	2,356
Bighead carp	11,668	12,217	11,572	10,005	11,250	9,212
Cyprinids nei	--	--	--	--	--	536
Tilapias nei	53,812	51,820	49,241	51,720	55,561	47,089
Torpedo-shaped catfishes	356	122	60	102	48	56
Freshwater fishes nei	8,515	11,678	12,011	8,639	7,045	3,784
Japanese eel	36,678	36,859	35,991	42,501	51,602	48,028
Trouts nei	32	152	714	953	787	618
Ayu sweetfish	--	--	--	--	--	42
Milkfish	30,603	31,689	27,615	28,852	39,859	21,159
Flatfishes nei	1,298	1,773	1,618	360	684	703
Sea catfishes nei	1,584	1,265	1,661	1,713	4,986	1,555
Greater lizardfish	12,477	10,155	11,513	9,607	13,086	8,084
Daggertooth pike-conger	9,068	9,274	9,038	9,125	11,851	12,594
Demersal percomorphs nei	3,170	3,740	3,621	4,263	4,643	4,090
Red bigeye	5,211	5,774	5,810	6,328	4,736	6,109
Tilefishes	770	485	705	568	439	382
Moonfish	2,931	5,124	3,050	1,090	3,153	16,745
Snappers, jobfishes nei	8,873	9,710	7,074	7,285	8,382	11,046
Golden threadfin bream	5,298	5,844	6,737	6,405	9,760	8,131
Yellow croaker	2,937	3,436	2,892	3,121	3,109	2,989
Black croaker	7,751	7,155	6,957	5,500	4,613	6,143
Silver croaker	11,086	7,903	8,668	8,896	12,848	12,601

# TAIWANESE NOMINAL CATCH

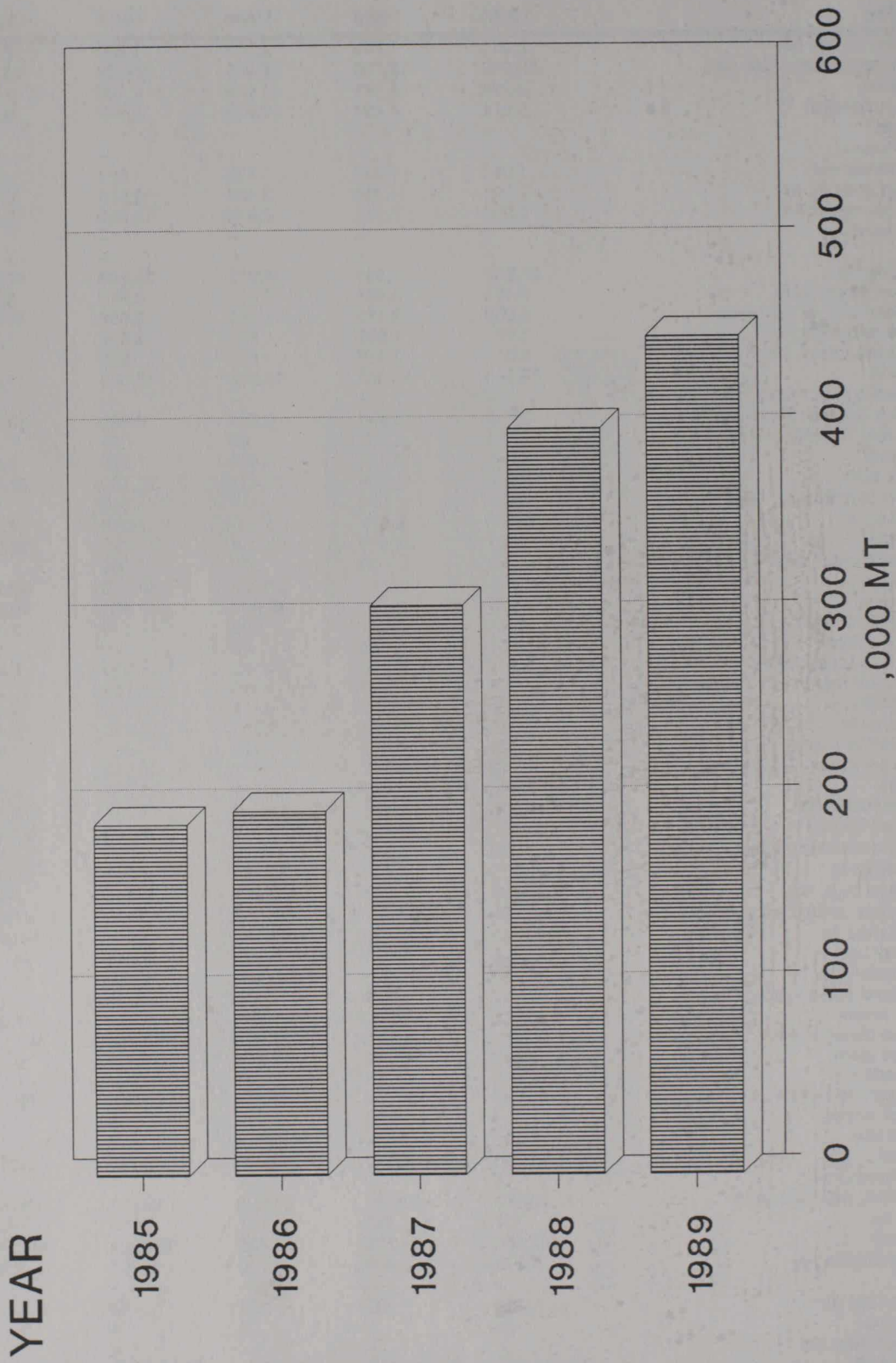


Source: Food & Agriculture Organization

Species	1984	1985	1986	1987	1988	1989
Croakers, drums nei	2,011	1,799	2,325	1,860	2,236	3,454
Porgies, seabreams, etc nei	13,943	12,709	15,272	15,708	15,241	9,188
Goatfishes	2,294	2,349	1,940	1,183	1,235	1,021
Pacific rudderfish	5,271	4,494	11,009	8,599	6,448	5,681
Filefishes	--	--	--	--	--	870
Pacific saury	--	--	--	--	--	12,036
Flying fishes nei	1,046	1,032	730	821	690	754
Flathead grey mullet	2,508	4,326	2,194	3,066	2,729	2,193
Fourfinger threadfin	5,930	7,217	7,479	12,050	16,041	12,727
Round scad	--	--	--	--	--	14,729
Scads	--	--	--	--	--	5,478
Carangids nei	27,637	28,421	36,972	39,868	47,840	27,404
Common dolphinfish	3,404	3,594	3,200	6,512	5,164	3,792
Butterfishes, silver pomfrets	6,983	8,188	11,599	5,653	15,499	16,783
Red-eye round herring	1,773	1,635	845	2,667	1,405	1,825
Silver-stripe round herring	2,917	1,158	876	975	774	2,090
Clupeoids	12,848	18,387	15,010	14,573	14,597	16,815
Indo-Pacific king mackerel	--	--	--	--	--	434
Japanese Spanish mackerel	8,488	8,731	8,294	9,420	10,370	11,233
Frigate and bullet tunas	171	51	99	24	5	574
Kawakawa	6,642	6,839	6,496	7,370	8,110	14,935
Skipjack tuna	8,508	16,898	17,453	23,130	31,732	42,592
Northern bluefin tuna	488	502	477	540	598	1,312
Longtail tuna	6,379	6,568	6,240	7,080	7,790	15,616
Albacore	55,159	66,529	93,914	81,746	98,032	135,855
Southern bluefin tuna	96	20	290	104	85	174
Yellowfin tuna	21,216	24,343	27,378	40,216	43,247	35,548
Bigeye tuna	11,924	13,186	13,648	13,765	19,581	18,238
Indo-Pacific sailfish	2,545	2,621	2,489	2,830	3,110	3,897
Atlantic sailfish	51	48	49	19	134	186
Indo-Pacific blue marlin	4,561	4,545	4,705	5,020	5,574	2,727
Atlantic blue marlin	124	179	158	129	235	326
Black marlin	1,724	1,833	1,814	2,054	2,278	8,002
Striped marlin	2,650	3,074	3,340	3,175	3,356	4,360
Atlantic white marlin	118	249	413	325	674	940
Marlins, sailfishes, spearfishes	18	7	7	10	10	10
Swordfish	2,396	2,589	2,811	2,942	4,349	5,977
Tuna-like fishes nei	15,016	15,494	14,803	16,930	19,522	4,245
Largehead hairtail	21,030	17,969	22,214	17,109	29,907	42,856
Hairtails, cutlassfishes, nei	802	1,290	2,985	2,062	2,100	2,100
Chub mackerel	27,015	29,611	32,371	30,242	32,810	33,016
Skates and rays, nei	2,789	2,561	1,916	2,648	2,474	2,901
Sharks, rays, skates, etc.	45,702	53,207	44,078	48,108	41,425	51,889
Marine fishes nei	145,165	121,833	127,211	131,491	164,287	120,736
Giant river prawn	1,315	697	1,382	1,354	4,355	6,725
Marine crabs nei	11,236	11,395	10,979	12,152	14,325	11,527
Longlegged spiny lobster	212	197	278	218	105	92
Kuruma prawn	5,252	5,349	5,520	6,427	7,984	11,935
Natantian decapods nei	95,434	102,360	131,525	169,268	103,444	80,772
Japanese clam	8,545	9,233	9,817	8,319	9,376	9,821
Gastropods nei	246	316	534	1,102	1,204	1,034
Pacific cupped oyster	29,042	25,482	19,203	21,225	28,451	28,493
Japanese scallop	2	127	15	60	166	144
Blood cockle	10	10	6	5	1	--
Clams nei	21,250	20,542	17,613	14,293	22,473	18,731
Cephalopods nei	--	--	--	--	--	15,859
Cuttlefishes, bobtail squids	20,589	22,377	14,605	12,621	19,283	23,160
Octopuses	787	890	1,761	866	618	1,665
Squids nei	82,590	94,216	98,438	191,524	207,960	209,770
Marine molluscs nei	1,773	2,406	2,792	3,291	3,560	2,817
Frogs	--	--	--	--	--	327
Marine turtles nei	318	233	204	183	71	68
Sea-urchins	35	--	3	4	12	37
Sea-cucumbers nei	--	--	--	--	--	1
<b>TOTALS</b>	<b>37,033,294</b>	<b>37,733,492</b>	<b>40,732,031</b>	<b>42,541,479</b>	<b>44,234,682</b>	<b>44,755,689</b>

Source: FAO "Fishery Statistics: Catches and Landings" 1989 Vol.68

# TAIWANESE SEAFOOD IMPORTS



Source: Food & Agriculture Organization

TABLE 7

## TAIWANESE SEAFOOD IMPORTS

Description		\$ = \$,000US			q = metric tonnes	
		1985	1986	1987	1988	1989
	\$	190,704	197,827	308,247	403,227	452,004
Fish, fresh, chilled or frozen	q	4,150	5,351	8,588	19,008	23,833
	\$	49,783	30,144	55,397	71,742	86,959
Fish, dried, salted, or smoked	q	20	4	125	270	725
	\$	71	30	392	1,765	2,642
Crustaceans and molluscs	q	2,313	3,107	5,443	7,535	12,738
	\$	14,623	13,237	25,815	40,596	58,411
Fish, canned	q	1,682	1,590	1,844	2,916	4,018
	\$	2,623	2,885	3,305	5,293	7,484
Crustaceans & molluscs, canned	q	1,047	1,247	2,692	2,866	4,187
	\$	4,529	4,323	15,350	18,924	24,572
Oils	q	2,795	3,294	4,976	5,796	3,690
	\$	1,378	1,992	2,272	2,904	2,515
Meals	q	308,307	338,538	439,362	406,399	435,477
	\$	117,697	145,216	205,716	262,003	269,421

Source: FAO "Fishery Statistics: Commodities" 1989 Vol.69

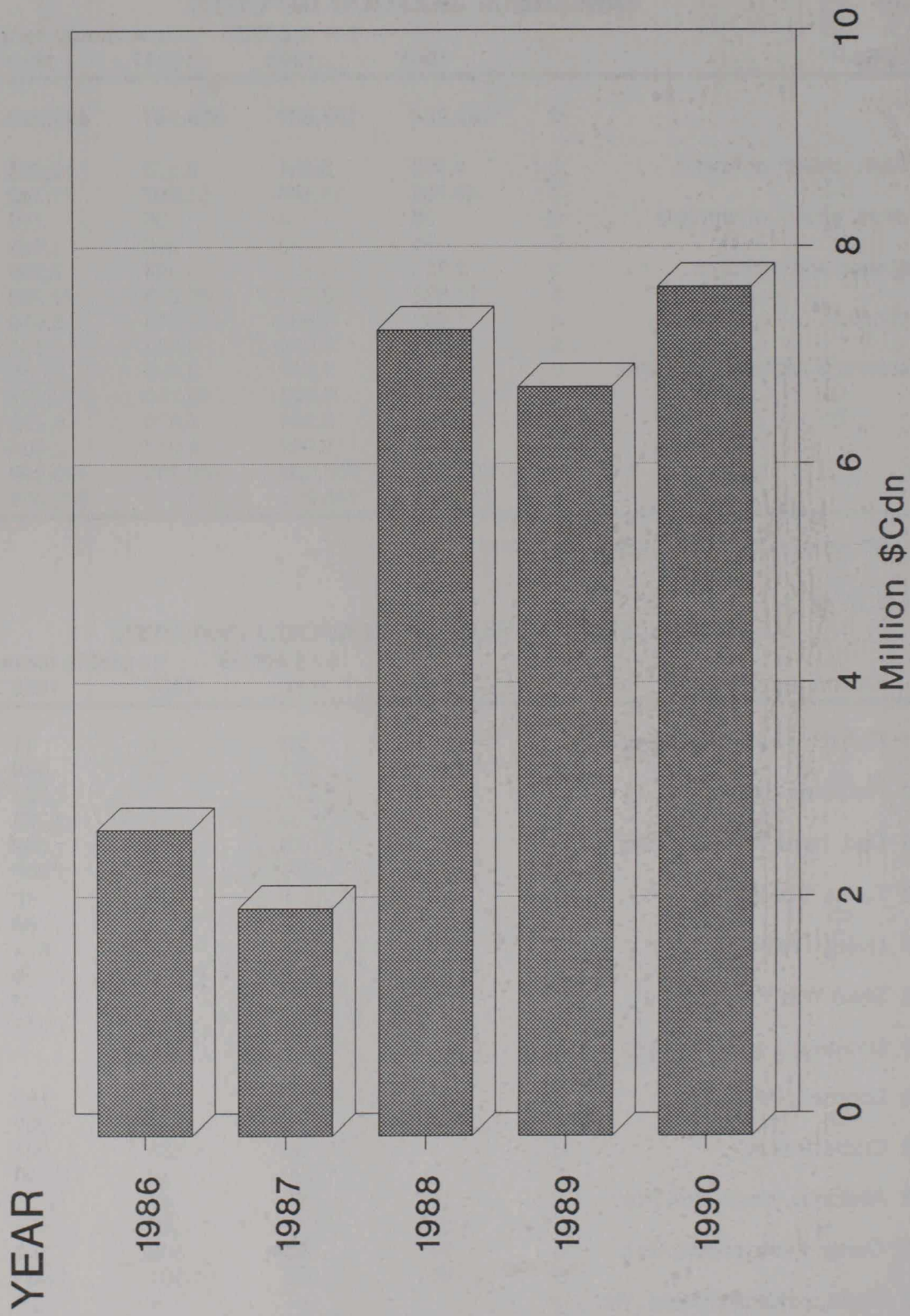
TABLE 8

## SELECTED TAIWANESE SEAFOOD IMPORTS

SITC	Description		\$ = \$,000US			q = metric tonnes	
			1985	1986	1987	1988	1989
034.11	Fish for ornamental purpose	q	12	22	36	11	5
		\$	462	880	1,075	448	282
034.22	Flatfishes, frozen	q	--	--	--	7,754	12,533
		\$	--	--	--	8,793	14,092
034.25	Cod, hake, haddock, poll.	q	--	826	514	1,332	496
		\$	--	1,347	974	1,686	481
034.23	Tunas, frozen	q	1	1	0	42	0
		\$	10	7	3	88	3
034.29	Livers, roes, frozen	q	473	682	647	944	815
		\$	4,223	5,766	5,415	7,066	6,915
035.13	Shark fins, dried, salted	q	1	2	16	79	96
		\$	9	15	238	1,315	1,762
036.20	Lobsters, fresh or chilled	q	--	--	--	--	292
		\$	--	--	--	--	2,205
036.19	Lobsters, frozen	q	--	4	45	189	1,127
		\$	--	26	301	1,297	8,182
036.19	Crabs, frozen	q	--	491	1,264	901	272
		\$	--	1,439	3,758	2,740	1,134
036.35	Abalones, fresh, chill, froz.	q	192	150	47	36	1
		\$	4,373	1,518	582	412	9
036.35	Clams, fresh, chilled, froz.	q	371	393	502	752	273
		\$	810	1,023	1,064	1,683	621
036.37	Squid, cuttlefish, octop., frz.	q	--	--	--	26	337
		\$	--	--	--	8	312
036.35	Sea cucumber, fr, frz, dr, slt	q	427	481	888	1,129	902
		\$	1,791	1,732	3,989	5,481	4,922

Source: FAO "Fishery Statistics: Commodities" 1989 Vol.69

# CANADIAN SEAFOOD EXPORTS TO TAIWAN



Source: Statistics Canada

TABLE 9

## CANADIAN SEAFOOD EXPORTS TO TAIWAN

Description	[\$,000 Cdn]				
	1986	1987	1988	1989	1990
Fish, whole or dressed, fresh or frozen	2,459	1,591	5,851	5,018	6,543
Fish, fillets & blocks, fresh or frozen	--	--	215	231	304
Fish, preserved, except canned	--	--	16	31	10
Fish, canned	--	126	200	9	2
Other fishery foods and feeds	378	392	1,173	1,640	988
<b>TOTAL ALL FISHERIES PRODUCTS</b>	<b>2,837</b>	<b>2,109</b>	<b>7,455</b>	<b>6,929</b>	<b>7,847</b>

Source: Statistics Canada. *Exports: Merchandise Trade*. Catalogue 65-202, 1990

TABLE 10

## CANADIAN SEAFOOD EXPORTS TO TAIWAN

H.S.C.	Description	[\$,000Cdn]		
		1988	1989	1990
0302.12	Salmon Pacif, Atl. & Danube, fr or chd excl. 0304, livers & roes	--	2	--
0302.69	Fish nes, fresh or chilled, excl. 0304, livers and roes	138	--	--
0303.10	Salmon, Pacific, frozen, excl. 0304, livers and roes	3	446	6
0303.31	Halibut, frozen, excl. 0304, livers and roes	--	--	425
0303.50	Herrings, frozen, excl. 0304, livers and roes	--	--	120
0303.60	Cod, frozen, excl. 0304, livers and roes	24	--	--
0303.75	Dogfish and other sharks, fr, excl. 0304, livers and roes	--	64	--
0303.79	Fish nes, frozen, excl. 0304, livers and roes	5,637	4,504	5,990
0303.80	Livers and roes, frozen	--	5	15
0304.20	Fish fillets frozen	71	--	32
0304.90	Fish meat nes, minced or not, frozen	191	231	271
0305.10	Fish meal fit for human consumption	623	--	--
0305.20	Livers and roes, dried, smoked, salted or in brine	--	38	--
0305.41	Salmon, Pacific, Atlantic & Danube, smoked incl. fillets	1	31	7
0305.69	Fish nes, salted and in brine, but not dried or smoked	5	--	--
0306.12	Lobsters nes, frozen, in shell or not, including boiled in shell	13	128	--
0306.13	Shrimps and prawns, fr, in shell or not, incl. boiled in shell	--	109	--
0306.14	Crabs frozen, in shell or not, incl. boiled in shell	2	--	--
0306.24	Crabs, not frozen, in shell or not, incl. boiled in shell	5	--	--
0306.29	Crustaceans nes, not frozen, in shell or not, incl. boiled in shell	141	--	--
0307.10	Oysters, shelled or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted	--	262	--
0307.21	Scallops, shelled or not, live, fresh, chilled	--	--	4
0307.29	Scallops, shelled or not, frozen, dried, salted or in brine	7	164	12
0307.39	Mussels, shelled or not, frozen, dried, salted or in brine	54	44	--
0307.49	Cuttlefish and squid, shelled or not, frozen, dried, salted, brine	10	--	34
0307.91	Molluscs nes, shelled or not, aquatic invertebrates nes	95	64	--
0307.99	Molluscs nes, shelled or not, aquatic invertebrates nes, fz, dr	777	1,085	817
1604.11	Salmon prep. or preserved, whole or in pieces, but not minced	9	--	6
1604.14	Tunas, skipjack & Atlantic bonito, prep. or pres., wh or pcs	151	61	--
1604.20	Fish prep. or pres., except whole or in pieces	309	9	--
1605.20	Shrimps and prawns, prepared or preserved	152	--	--
1605.40	Crustaceans nes, prepared or preserved	56	--	--
1605.90	Molluscs and other aquatic invertebrates, prep. or preserved	--	--	466
2301.20	Flours, meals, pellets of fish, crust, moll, unfit for human cons.	2,336	261	2,146
	<b>TOTALS</b>	<b>10,810</b>	<b>7,508</b>	<b>10,351</b>

Source: Statistics Canada. *Exports: Merchandise Trade*. Catalogue 65-202, 1988-1990

## GEOGRAPHIC TRADE DIVISIONS

If you are seeking advice and information about a specific area or country, Trade Commissioners in the **Geographic Trade Divisions** are available to assist you. They are located at 125 Sussex Drive, Ottawa, Ontario, K1A 0G2 [Fax:(613) 996-9103].

### ASIA PACIFIC SOUTH TRADE DEVELOPMENT DIVISION (PST) Tel:(613) 996-0917

Afghanistan, Australia, Bangladesh, Bhutan, Brunei, India, Indonesia, Malaysia, Myanmar, Nepal, New Zealand, Philippines, Singapore, South Pacific Islands, Sri Lanka, Thailand

### LATIN AMERICA AND CARIBBEAN TRADE DIVISION (LGT) Tel:(613) 996-5546

Argentina, Bermuda, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Commonwealth Caribbean, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, French West Indies, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexico, Netherlands Antilles, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Puerto Rico, Uruguay, Venezuela

### EAST ASIA TRADE DIVISION (PNC) Tel:(613) 992-7359

China, Hong Kong, Indochina, Korea, Taiwan

### JAPAN TRADE DEVELOPMENT DIVISION (PNJ) Tel:(613) 995-1281

### AFRICA AND MIDDLE EAST TRADE DEVELOPMENT DIVISION (GBT)

Tel:(613) 990-6593

Algeria, Angola, Benin, Botswana, Burkina-Faso, Burundi, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comores, Congo, Côte d'Ivoire, Djibouti, Ethiopia, Equatorial Guinea, Gabon, Gambia, Ghana, Guinea, Guineau-Bissau, Kenya, Lesotho, Liberia, Madagascar, Malawi, Mali, Mauritania, Mauritius, Morocco, Mozambique, Namibia, Niger, Nigeria, Principe, Rwanda, Sao Tomé, Senegal, Seychelles, Sierra Leone, Somalia, South Africa, Sudan, Swaziland, Tanzania, Togo, Tunisia, Uganda, Zaire, Zambia, Zimbabwe, Bahrain, Egypt, Iran, Iraq, Israel, Jordan, Lebanon, Libya, Oman, People's Democratic Republic of Yemen (South), Qatar, Saudi Arabia, Syria, United Arab Emirates, Yemen Arab Republic (North)

### UNITED STATES TRADE AND TOURISM DEVELOPMENT DIVISION (UTO)

Tel:(613) 993-7343

Atlanta, Buffalo, Boston, Dallas, Houston, Miami, New York, Orlando, Philadelphia, Princeton, San Juan, Washington

### UNITED STATES TRADE AND INVESTMENT DEVELOPMENT DIVISION (UTI)

Tel:(613) 991-5849

Chicago, Cincinnati, Cleveland, Dayton, Denver, Detroit, El Segundo, Los Angeles, Minneapolis, Pittsburgh, San Diego, San Francisco, Santa Clara, Seattle, St. Louis

### CENTRAL AND EASTERN EUROPE TRADE DEVELOPMENT DIVISION (RBT)

Tel:(613) 996-2858

Albania, Bulgaria, Czechoslovakia, Hungary, Mongolia, Poland, Romania, U.S.S.R., Yugoslavia

### WESTERN EUROPE TRADE, INVESTMENT AND TECHNOLOGY DIVISION (RWT)

Tel:(613) 995-9401

Austria, Belgium, Cyprus, Denmark (incl. Greenland), Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, United Kingdom



## INTERNATIONAL TRADE CENTRES

External Affairs and International Trade Canada and Industry, Science and Technology Canada established **International Trade Centres (ITCs)** across Canada to assist first-time and experienced exporters by providing export publications, recruiting participants for trade fairs and missions, providing a wide range of services to companies seeking export counselling, technology transfer or joint ventures with foreign investors. For further information exporters are encouraged to contact the ITC nearest you. Export counselling is also available through External Affairs and International Trade Canada's Info Export Office in Ottawa which can be reached toll free at 1-800-267-8376; local callers: 993-6435.

### NEWFOUNDLAND

International Trade Centre  
215 Water Street, Suite 504,  
P.O. Box 8950,  
St. John's, Newfoundland  
A1B 3R9  
**Tel:(709) 772-5511**  
Telex: 016-4749  
Fax:(709) 772-2373

### NEW BRUNSWICK

International Trade Centre  
P.O.Box 1210,  
Assumption Place  
770 Main Street  
Moncton, New Brunswick  
E1C 8P9  
**Tel:(506) 851-6452**  
Telex: 014-2200  
Fax:(506) 857-6429

### MANITOBA

International Trade Centre  
P.O.Box 981,  
330 Portage Avenue, 8th Floor,  
Winnipeg, Manitoba  
R3C 2V2  
**Tel:(204) 983-8036**  
Telex: 07-57624  
Fax:(204) 983-2187

### P.E.I.

International Trade Centre  
P.O.Box 1115,  
Confederation Court Mall  
134 Kent Street, Suite 400,  
Charlottetown, P.E.I.  
C1A 7M8  
**Tel:(902) 566-7400**  
Telex: 014-44129  
Fax:(902) 566-7450

### QUEBEC

International Trade Centre  
P.O.Box 247,  
Stock Exchange Tower  
800 Place Victoria, Suite 3800,  
Montreal, Quebec  
H4Z 1E8  
**Tel:(514) 283-8185**  
Telex: 055-60768  
Fax:(514) 283-3302

### SASKATCHEWAN

Saskatoon  
International Trade Centre  
The S.H. Cohen Building  
#119-4th Avenue South, 4th Floor,  
Saskatoon, Saskatchewan  
S7K 5X2  
**Tel:(306) 975-5925**  
Telex: 074-2742  
Fax:(306) 975-5334

### Regina

International Trade Centre  
1955 Smith Street  
4th Floor,  
Regina, Saskatchewan  
S4P 2N8  
**Tel:(306) 780-6108**  
Telex: 071-2745  
Fax:(306) 780-6679

### BRITISH COLUMBIA

International Trade Centre  
P.O.Box 11610,  
900-650 West Georgia Street  
Vancouver, British Columbia  
V6B 5H8  
**Tel:(604) 666-1444**  
Telex: 04-51191  
Fax:(604) 666-8330

### NOVA SCOTIA

International Trade Centre  
P.O.Box 940, Station "M",  
1801 Hollis Street  
Halifax, Nova Scotia  
B3J 2V9  
**Tel:(902) 426-7540**  
Telex: 019-22525  
Fax:(902) 426-2624

### ONTARIO

International Trade Centre  
Dominion Public Building,  
4th Floor,  
One Front Street West  
Toronto, Ontario  
M5J 1A4  
**Tel:(416) 973-5053**  
Telex: 065-24378  
Fax:(416) 973-8161

### ALBERTA

Edmonton  
International Trade Centre  
Room 540,  
Canada Place  
9700 Jasper Avenue  
Edmonton, Alberta  
T5J 4C3  
**Tel:(403) 495-2944**  
Telex: 037-2762  
Fax:(403) 495-4507

### Calgary

International Trade Centre  
Suite 1100,  
510-5th Street S.W.,  
Calgary, Alberta  
T2P 3S2  
**Tel:(403) 292-6660**  
Fax:(403) 292-4578

## BIBLIOGRAPHY

- Canadian Chamber of Commerce.** Taiwan: A Guide for Canadian Business. International Division. April 1991.
- China External Trade Development Council.** Doing Business with Taiwan R.O.C. CETRA. 13th Edition. June 1990.
- China External Trade Development Council.** What You Can Sell to Taiwan R.O.C. CETRA. 1990.
- China External Trade Development Council.** Worldwide Business Services. 1990.
- Economist Intelligence Unit.** Taiwan: Country Profile 1991-92. May 1991.
- Economist Intelligence Unit.** Taiwan: Country Report 1991. Number 1 & 2.
- FAO.** Fishery Statistics: Catches and Landings. Volume 68, Yearbook 1989.
- FAO.** Fishery Statistics: Commodities. Volume 69, Yearbook 1989.
- Hong Kong and Shanghai Banking Corporation.** Business Profile Series: Taiwan. 1986.
- International Monetary Fund.** Balance of Payments Statistics. Volume 41, Part 1, 1990.
- International Monetary Fund.** Direction of Trade Statistics. Yearbook 1990.
- International Monetary Fund.** Government Finance Statistics Yearbook. Vol. XIV, 1990.
- International Monetary Fund.** International Financial Statistics. Vol. XLIV, No. 3, 1991.
- National Fisheries Institute.** News From the National Fisheries Institute. Aug 19, 1991.
- Price Waterhouse.** Doing Business in Taiwan. Information Guide. 1990.
- Republic of China.** A Glance at Taiwan. Ministry of Communications. June 1989.
- Statistics Canada.** Exports: Merchandise Trade. Catalogue 65-202. 1988.
- Statistics Canada.** Exports: Merchandise Trade. Catalogue 65-202. 1989.
- Statistics Canada.** Exports: Merchandise Trade. Catalogue 65-202. 1990.
- U.S. Department of Commerce.** Marketing in Taiwan. International Trade Administration. OBR 88-10, September 1988.